



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 1. prosince 2010 (03.12)  
(OR. en)**

**16555/10**

---

**Interinstitucionální spis  
2008/0028 (COD):**

---

**DENLEG 139  
AGRI 485  
CODEC 1306**

#### **POZNÁMKA**

---

Odesílatel: Výbor stálých zástupců (část I)

Příjemce: Rada

---

Č. návrhu

Komise: 6172/08 DENLEG 10 SAN 25 CONSOM 18 CODEC 162

Č. předchozího

dokumentu: 16550/10 DENLEG 138 AGRI 484 CODEC 1303

---

Předmět: **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o poskytování informací  
o potravinách spotřebitelům**

– *politická dohoda*

*(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)*

---

1. Komise předložila návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o poskytování informací o potravinách spotřebitelům (dále jen „návrh nařízení“) Evropskému parlamentu a Radě dne 1. února 2008.

Cílem návrhu nařízení, založeného na článku 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, je aktualizovat pravidla Evropské unie týkající se označování potravin. Slučuje směrnice upravující označování obecně<sup>1</sup> a nutriční označování<sup>2</sup> do jediného nařízení.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29).

<sup>2</sup> Směrnice Rady 90/496/EHS ze dne 24. září 1990 o nutričním označování potravin (Úř. věst. L 276, 6.10.1990, s. 40).

2. Evropský parlament zaujal postoj v prvním čtení dne 16. června 2010<sup>3</sup>. Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko dne 18. září 2008<sup>4</sup>.
3. Přípravné orgány Rady se návrhu důkladně věnovaly v průběhu francouzského, českého, švédského<sup>5</sup>, španělského a nyní belgického předsednictví.

Dne 1. prosince 2010 se Výbor stálých zástupců dohodl, že znění uvedené v příloze předloží Radě za účelem politické dohody.

4. Rada se proto vyzývá, aby dosáhla politické dohody k návrhu nařízení ve znění přílohy.
- 

---

<sup>3</sup> 10972/10 [P7\_TA(2010)0222].

<sup>4</sup> Úř. věst. C 77, 31.3.2009, s. 81.

<sup>5</sup> Viz zprávy o pokroku uvedené v dokumentech 16519/08, 10641/09, 16594/09.

**Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady  
o poskytování informací o potravinách spotřebitelům  
(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 uvedené smlouvy,  
s ohledem na návrh Evropské komise<sup>6</sup>;  
s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>7</sup>,  
v souladu s řádným legislativním postupem<sup>8</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 169 Smlouvy má Unie přispívat k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 Smlouvy.
- (2) Volný pohyb bezpečných a zdravých potravin je nezbytnou charakteristikou vnitřního trhu a významně přispívá ke zdraví a blahu občanů a k jejich sociálním a ekonomickým zájmům.
- (3) Pro dosažení vysoké míry ochrany zdraví spotřebitelů a zaručení jejich práva na informace by mělo být zajištěno, aby byli spotřebitelé patřičně informováni o potravinách, které konzumují. Rozhodování spotřebitelů mohou mimo jiné ovlivnit zdravotní, hospodářská, environmentální, sociální a etická hlediska.

---

<sup>6</sup> Úř. věst. C xxx, xx.xx.xxxx. s. xx.

<sup>7</sup> Úř. věst. C 77, 31.3.2009, s. 81.

<sup>8</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 16. června 2010, postoj Rady ze dne ...

- (4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin<sup>9</sup>, stanoví, že obecným cílem potravinového práva je poskytovat spotřebitelům základ, který jim umožní vybírat se znalostí věci potravin, které konzumují, a zabránit jakýmkoli jiným praktikám, které mohou spotřebitele uvést v omyl.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu<sup>10</sup> se vztahuje na některé aspekty poskytování informací spotřebitelům, konkrétně s cílem předcházet klamavému jednání a klamavému opomenutí informací. Obecné zásady týkající se nekalých obchodních praktik by měly být doplněny zvláštními pravidly pro poskytování informací o potravinách spotřebitelům.
- (6) Pravidla Unie týkající se označování potravin platná pro všechny potraviny jsou stanovena ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy<sup>11</sup>. Většina ustanovení v uvedené směrnici pochází z roku 1978, a měla by být proto aktualizována.
- (7) Směrnice Rady 90/496/EHS ze dne 24. září 1990 o nutričním označování potravin<sup>12</sup> stanoví pravidla pro obsah a uvádění údajů o výživové hodnotě na balených potravinách. Podle těchto pravidel, je uvedení údajů o výživové hodnotě dobrovolné, pokud není uvedeno výživové tvrzení týkající se dané potravin. Většina ustanovení v uvedené směrnici pochází z roku 1990, a měla by být proto aktualizována.
- (8) Obecné požadavky na označování potravin jsou doplněny řadou ustanovení vztahujících se na všechny potraviny za zvláštních okolností nebo na určité skupiny potravin. Kromě toho existuje řada zvláštních pravidel vztahujících se na konkrétní potraviny.

<sup>9</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>10</sup> Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22.

<sup>11</sup> Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.

<sup>12</sup> Úř. věst. L 276, 6.10.1990, s. 40.

- (9) Původní cíle a základní součásti současných právních předpisů v oblasti označování potravin jsou stále platné, je však třeba je zjednodušit, zajistit jejich snadnější dodržování a lepší srozumitelnost pro zúčastněné strany a zmodernizovat je tak, aby zohledňovaly nový vývoj v oblasti poskytování informací o potravinách.
- (10) Veřejnost má zájem o vzájemný vztah mezi stravováním a zdravím, stejně jako o vhodný způsob stravování odpovídající individuálním potřebám. Bílá kniha Komise ze dne 30. května 2007 o strategii pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou uvádí, že nutriční označování potravin je důležitým nástrojem informování spotřebitelů o složení potravin, který jim pomáhá rozhodovat se při jejich výběru se znalostí věci. Strategie spotřebitelské politiky EU na období 2007–2013 zdůraznila, že jak pro účinnou hospodářskou soutěž, tak pro blaho spotřebitelů, je možnost výběru potravin se znalostí věci zásadní. K tomuto výběru by významně přispělo, kdyby spotřebitelé znali základní zásady výživy a příslušné údaje o výživové hodnotě potravin.
- (11) Pro zvýšení právní jistoty a zajištění racionálnosti a konzistence prosazování daných právních předpisů je vhodné zrušit směrnice 90/496/EHS a 2000/13/ES a nahradit je jediným nařízením zajišťujícím jistotu pro spotřebitele i zástupce výrobního odvětví a snižujícím administrativní zátěž.

- (12) V zájmu lepší přehlednosti je vhodné zrušit a začlenit do tohoto nařízení jiné horizontální právní předpisy, a to směrnici Komise 87/250/EHS ze dne 15. dubna 1987 o uvádění obsahu alkoholu v procentech objemových na etiketách alkoholických nápojů určených k prodeji konečnému spotřebiteli<sup>13</sup>, směrnicí Komise 1999/10/ES ze dne 8. března 1999, kterou se stanoví odchylky od ustanovení článku 7 směrnice Rady 79/112/EHS, pokud jde o označování potravin<sup>14</sup>, směrnicí Komise 2002/67/ES ze dne 18. července 2002 o označování potravin obsahujících chinin a potravin obsahujících kofein<sup>15</sup>, nařízení Komise (ES) č. 608/2004 ze dne 31. března 2004 o označování potravin a složek potravin s přidanými fytosteroly, estery fytosterolů, fytostanoly nebo estery fytostanolů<sup>16</sup> a směrnicí Komise 2008/5/ES ze dne 30. ledna 2008 o povinném uvádění jiných údajů, než jsou údaje stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, při označování určitých potravin<sup>17</sup>.
- (13) Je nezbytné stanovit společné definice, zásady, požadavky a postupy, aby byl vytvořen jasný rámec a společný základ pro opatření na úrovni Unie a jednotlivých členských států upravující poskytování informací o potravinách.
- (14) Pro zajištění uceleného a vývojového přístupu k informacím poskytovaným spotřebitelům o potravinách, které konzumují, by měla být zavedena široká definice právního předpisu týkajícího se poskytování informací o potravinách upravující pravidla obecné i zvláštní povahy, jakož i široká definice informací o potravinách vztahující se na údaje poskytované i jinými prostředky než etiketami.
- (15) Pravidla Unie by se měla vztahovat pouze na podniky, z jejichž povahy vyplývá jistá kontinuita činnosti a určitý stupeň organizace. Aktivity, jako je příležitostná manipulace, podávání a prodej jídla soukromými osobami například při charitativních akcích nebo na trzích místní komunity či při setkáních, nespadají do působnosti tohoto nařízení.

---

<sup>13</sup> Úř. věst. L 113, 30.4.1987, s. 57.

<sup>14</sup> Úř. věst. L 69, 16.3.1999, s. 22.

<sup>15</sup> Úř. věst. L 191, 19.7.2002, s. 20.

<sup>16</sup> Úř. věst. L 97, 1.4.2004, s. 44.

<sup>17</sup> Úř. věst. L 27, 31.1.2008, s. 12.

- (16) Právní předpisy o poskytování informací o potravinách by měly zajistit dostatečnou pružnost, aby bylo možno držet krok s novými požadavky spotřebitelů na informace a zajistit rovnováhu mezi ochranou vnitřního trhu a rozdíly ve vnímání spotřebitelů v členských státech.
- (17) Prvotním zřetelem při požadování povinných informací o potravinách by mělo být zajištění možnosti pro spotřebitele identifikovat určitou potravinu a vhodně ji použít a vybírat potraviny vyhovující jejich individuálním stravovacím potřebám. S tímto cílem by provozovatelé měli své informace učinit přístupnější zrakově postiženým osobám.
- (18) Aby se mohl právní předpis o poskytování informací o potravinách přizpůsobovat měnícím se potřebám spotřebitelů v oblasti informací, měly by veškeré úvahy o potřebě povinných informací o potravinách také přihlídnout k široce projevovanému zájmu většiny spotřebitelů o zveřejňování určitých informací.
- (19) Nové požadavky na poskytování povinných informací o potravinách by však měly být stanoveny pouze v případě potřeby a v souladu se zásadami subsidiarity, proporcionality a udržitelnosti.
- (20) Pravidla ohledně poskytování informací o potravinách by měla zakázat používání informací, které by uváděly spotřebitele v omyl, zejména pokud jde o charakteristiky potravin, jejich účinky nebo vlastnosti, nebo které potravinám připisují léčebné vlastnosti. Má-li tento zákaz být účinný, měl by se vztahovat také na obchodní úpravu potravin a na související reklamu.

- (21) Aby nedošlo k roztržení pravidel týkajících se odpovědnosti provozovatelů potravinářských podniků za poskytování informací o potravinách, je vhodné upřesnit jejich povinnosti v této oblasti. Toto upřesnění by mělo být v souladu s povinnostmi ve vztahu ke spotřebiteli uvedenými v článku 17 nařízení (ES) č. 178/2002.
- (22) Měl by být vypracován seznam všech povinných informací, které by měly být v zásadě uvedeny na všech potravinách určených pro konečného spotřebitele a zařízení společného stravování. Uvedený seznam by měl zachovat informace, které jsou již požadovány v rámci stávajících právních předpisů vzhledem k tomu, že jsou obecně považovány za cenné *acquis* v oblasti informací pro spotřebitele.
- (23) Aby mohly být zohledněny změny a vývoj v oblasti poskytování informací o potravinách, Komise by měla být zmocněna ke zpřístupnění určitých údajů prostřednictvím alternativních prostředků. Konzultace se zúčastněnými stranami by měla usnadnit včasné a náležitě zaměřené změny požadavků na poskytování informací o potravinách.
- (24) Některé složky nebo jiné látky či produkty (jako například pomocné látky), pokud jsou použity při výrobě potravin a zůstávají v nich přítomny, vyvolávají u spotřebitelů alergie nebo nesnášenlivost, které mohou v některých případech ohrožovat zdraví dotčených osob. Je důležité, aby byly poskytovány informace o přítomnosti potravinářských přídatných látek, pomocných látek a jiných látek nebo produktů, které mohou vyvolat alergie nebo nesnášenlivost, aby měli spotřebitelé trpící potravinovou alergií nebo nesnášenlivostí možnost bezpečného výběru potravin se znalostí věci.
- (25) Etikety na potravinách by měly být jasné a srozumitelné, aby pomáhaly spotřebitelům, kteří chtějí být při výběru potravin a stravy lépe informováni. Studie ukazují, že důležitým prvkem pro dosažení maximálního vlivu informací na etiketě na spotřebitele je čitelný text a že drobné písmo je jednou z hlavních příčin nespokojenosti spotřebitelů s etiketami na potravinách. Ke zohlednění všech hledisek souvisejících s čitelností by se však měl vyvinout komplexní přístup.



- (26) Pro zajištění poskytování informací o potravinách je třeba zvážit všechny způsoby dodávání potravin spotřebitelům, včetně prodeje potravin komunikačními prostředky na dálku. Ačkoliv je zřejmé, že všechny potraviny dodávané v rámci prodeje na dálku by měly splňovat stejné požadavky ohledně poskytování informací jako potraviny prodávané v obchodech, je třeba objasnit, že v těchto případech by měly být před dokončením nákupu k dispozici i příslušné povinné informace o potravinách.
- (27) Aby se spotřebitelům poskytly informace o potravinách nezbytné pro jejich výběr se znalostí věci, měly by být na alkoholických míchaných nápojích uvedeny též informace o jejich složkách.
- (28) Je též důležité poskytovat spotřebitelům informace o ostatních alkoholických nápojích. Zvláštní pravidla Unie ohledně označování vín již existují. Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)<sup>18</sup> stanoví pravidla, která zajišťují ochranu a odpovídající informovanost spotřebitelů. Je tedy vhodné v této fázi vyjmout víno z povinnosti uvádět složky a poskytovat nutriční údaje. Podobně je i ochrana spotřebitelů zaručena díky nařízení Rady (EHS) č. 1601/91 ze dne 10. června 1991, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu aromatizovaných vín, aromatizovaných, vinných nápojů a aromatizovaných vinných koktejlů<sup>19</sup> a díky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin. Z tohoto důvodu by měla stejná výjimka platit i pro nápoje spadající do oblasti působnosti těchto dvou nařízení.

---

<sup>18</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>19</sup> Úř. věst. L 149, 14.6.1991, s. 1.

- (28a) Stejně je třeba přistupovat k nápojům srovnatelným s vínem, aromatizovaným vínům, aromatizovaným vinným nápojům, aromatizovaným vinným koktejlům a lihovinám a zajistit uplatňování stejných požadavků právních předpisů o poskytování informací o potravinách na tyto nápoje. Proto by se výjimka z povinnosti uvést složení a nutriční údaje měla rovněž vztahovat na nápoje s obsahem alkoholu vyšším než 1,2 % objemových získané zkvašením ovoce nebo zeleniny, na medovinu a všechny druhy piva.
- (28b) Komise však do pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost vypracuje zprávu, v níž se zaměří na to, zda by některé skupiny nápojů měly být osvobozeny, zejména od povinnosti uvádět informace o energetické hodnotě, a na důvody pro možné osvobození, při zohlednění potřeby zajistit soudržnost s jinými příslušnými politikami Evropské unie. Komise může v souvislosti s tímto nařízením rovněž navrhnout zvláštní požadavky, bude-li to nezbytné.
- (29) Země původu nebo místo provenience potraviny by se měla uvádět vždy, pokud by opomenutí této informace mohlo spotřebitele uvést v omyl, co se týče skutečné země původu nebo místa provenience daného výrobku. Ve všech případech by uvedení země původu nebo místa provenience mělo být provedeno tak, aby spotřebitele nemátlo, a na základě jasně stanovených kritérií, která zajišťují stejné podmínky pro zástupce výrobního odvětví a spotřebitelům poskytují srozumitelnější informace o zemi původu nebo místě provenience potraviny. Tato kritéria by se neměla vztahovat na uvedení jména nebo adresy provozovatele potravinářského podniku.
- (30) V některých případech mohou provozovatelé potravinářských podniků chtít dobrovolně uvést původ dané potraviny, aby spotřebitele upozornili na kvality svého výrobku. Tato označení by též měla splňovat harmonizovaná kritéria.

(30a) Označení původu je v Evropské unii v současné době povinné pro hovězí maso a výrobky z hovězího masa<sup>20</sup> v důsledku krizové situace, která vznikla v souvislosti s bovinní spongiformní encefalopatií a vedla k vytvoření očekávání na straně spotřebitelů. Z posouzení dopadu provedeného Komisí je zřejmé, že původ masa má pro spotřebitele prvořadý význam. V Evropské unii je značně rozšířena konzumace i jiného masa, jako je maso vepřové, skopové, kozí nebo drůbeží. Je proto vhodné stanovit pro tyto produkty povinné označení původu.

Konkrétní požadavky na označení původu by mohly být pro různé druhy masa odlišné podle charakteristik daných druhů zvířat. Prostřednictvím prováděcích pravidel je vhodné umožnit stanovení povinných požadavků, které by se mohly odlišovat pro různé druhy masa, přičemž se zohlední zásada proporcionality a administrativní zátěž pro provozovatele potravinářských podniků a donucovací orgány.

---

<sup>20</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97 (Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1).

(30b) Ustanovení týkající se povinného označení původu byla vypracována na základě vertikálních přístupů, jako v případě medu<sup>21</sup>, ovoce a zeleniny<sup>22</sup>, ryb<sup>23</sup>, hovězího masa a výrobků z hovězího masa<sup>24</sup>, olivového oleje<sup>25</sup>. Je třeba prověřit možnost rozšíření povinnosti uvádět označení původu na obalech i jiných potravin. Z tohoto důvodu je vhodné požádat Komisi, aby připravila zprávu týkající se těchto potravin: jiné druhy masa, než hovězí maso, vepřové maso, skopové maso, kozí maso a drůbeží maso, mléko, mléko využívané jako složka v mléčných výrobcích, maso využívané jako složka v potravinách, nezpracované potraviny, produkty s jedinou složkou, složky, které se na potravině podílejí více než 50 %.

Jelikož mléko je jedním z produktů, u nichž je označení původu považováno za obzvláště významné, měla by být zpráva Komise týkající se tohoto produktu k dispozici co nejdříve.

Na základě závěrů této zprávy může Komise předložit návrhy na úpravu příslušných předpisů Unie nebo případně předložit nové iniciativy na odvětvovém základě.

(31) Nepreferenční pravidla Evropské unie týkající se původu jsou stanovena v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>26</sup>, a v jeho prováděcích ustanoveních v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>27</sup>. Určení země původu potravin se bude řídit těmito pravidly, s nimiž jsou obchodní subjekty i správní orgány dobře obeznámeny, což by mělo usnadnit provádění.

---

<sup>21</sup> Směrnice Rady 2001/110/ES ze dne 20. prosince 2001 o medu (Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 47).

<sup>22</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízením Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1).

<sup>23</sup> Nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22).

<sup>24</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97 (Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1).

<sup>25</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1019/2002 ze dne 13. června 2002 o obchodních normách pro olivový olej (Úř. věst. L 155, 14.6.2002, s. 27).

<sup>26</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1993, s. 1.

<sup>27</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

- (32) Nutriční údaje o potravině se týkají informací o energetické hodnotě a určitých živinách obsažených v potravinách. Povinné uvedení údajů o výživové hodnotě by mělo pomoci osvětit v oblasti výživy zaměřené na veřejnost a podporovat výběr potravin se znalostí věci.
- (33) V bílé knize Komise o strategii pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou jsou zdůrazněny některé nutriční prvky důležité z hlediska veřejného zdraví, jako jsou nasycené tuky, cukry nebo sodík. Je proto vhodné, aby požadavky na povinné uvádění údajů o výživové hodnotě vzaly tyto prvky v úvahu.
- (33a) Jelikož cíl, jenž toto nařízení sleduje, je poskytnout konečnému spotřebiteli základ, aby mohl učinit volbu se znalostí věci, je v tomto ohledu důležité zajistit, že konečný spotřebitel snadno porozumí informacím uvedeným na etiketě nebo obalu. Proto je vhodné použít při označování termín „sůl“ namísto odpovídajícího termínu živiny „sodík“.
- (34) Spotřebitelé si obecně neuvědomují potenciální podíl alkoholických nápojů na svém celkovém příjmu potravin. Proto je vhodné zajistit, aby byly informace o obsahu živin uváděny zejména u míchaných alkoholických nápojů.
- (35) V zájmu soudržnosti a důslednosti právních předpisů Unie by dobrovolné uvádění výživových nebo zdravotních tvrzení na etiketách potravin mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin<sup>28</sup>.
- (36) Aby se zabránilo zbytečné zátěži pro dané výrobní odvětví, je vhodné určit skupiny potravin, které nejsou zpracovány nebo u nichž nejsou údaje o výživové hodnotě určujícím faktorem výběru spotřebitele, vyjmout z povinného uvádění nutričních údajů, pokud není povinnost poskytovat tyto údaje stanovena jinými pravidly Unie.

---

<sup>28</sup> Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 9.

- (37) Aby při současné úrovni poznatků v oblasti výživy uvedené informace náležitě působily na průměrného spotřebitele a sloužily účelu zajištění informovanosti, pro který byly zavedeny, měly by být jednoduché a srozumitelné. Uvedení údajů o výživové hodnotě potravin zčásti na přední a zčásti na zadní straně balení by mohlo vést k matení spotřebitelů. Nutriční údaje by se proto měly nacházet ve stejném zorném poli. Některé z údajů se navíc mohou opakovat například na přední straně obalu, a to na dobrovolném základě. Ponechání volnosti, pokud jde o uvedení údajů, které mohou být opakovány, by mohlo vyústit v matení spotřebitelů. Proto je zapotřebí upřesnit, které informace se mohou opakovat, aby se zajistilo, že spotřebitelé mohou snadno při nákupu potravin spatřit základní informace o výživové hodnotě.
- (37a) V zájmu povzbuzení provozovatelů potravinářských podniků k tomu, aby dobrovolně uváděli informace, jež jsou součástí nutričních údajů pro potraviny, jako jsou alkoholické nápoje a nebalené potraviny, které mohou být osvobozeny od povinnosti uvádět nutriční údaje, by mělo být možné uvádět pouze omezené prvky nutričních údajů. Je však záhodno jasně stanovit, které informace mohou být dobrovolně uváděny, aby se zabránilo uvedení spotřebitele v omyl na základě neomezené volby provozovatele potravinářského podniku.
- (38) Nedávno došlo k vývoji v oblasti vyjadřování nutričních údajů nebo v jejich obchodní úpravě, kdy se v některých členských státech a organizacích potravinářského odvětví používá jiný způsob než na 100 g / 100 ml / 1 porci, a to grafická podoba nebo symboly. Tyto další způsoby vyjádření a obchodní úpravy mohou spotřebitelům pomoci lépe porozumět nutričním údajům. Dostatečné doklady o tom, jak průměrný spotřebitel chápe a používá alternativní vyjádření a obchodní úpravu informací, však nejsou k dispozici pro celou Unii. Proto je vhodné umožnit vývoj různých způsobů vyjádření a obchodní úpravy na základě kritérií uvedených v nařízení a vyzvat Komisi, aby vypracovala zprávu o používání těchto způsobů vyjádření a obchodní úpravy, jejich vlivu na vnitřní trh a vhodnosti další harmonizace.

- (38a) S cílem napomoci Komisi při vypracování této zprávy by členské státy měly Komisi poskytnout příslušné informace o používání dalších způsobů vyjadřování a obchodní úpravy nutričních údajů na jejich trhu. Za tímto účelem by členské státy měly mít pravomoc požádat provozovatele potravinářských podniků uvádějící na jejich trh potraviny označené pomocí těchto dalších způsobů vyjádření nebo obchodní úpravy, aby vnitrostátním orgánům oznámili používání těchto dalších způsobů a příslušná odůvodnění, pokud jde o plnění hlavních požadavků stanovených v tomto nařízení.
- (38b) Je žádoucí, aby byla zajištěna určitá úroveň soudržnosti při vývoji dalších způsobů vyjadřování a obchodní úpravy nutričních údajů. Proto je vhodné podporovat neustálé výměny a sdílení osvědčených postupů mezi členskými státy a s Komisí a podporovat zapojení zúčastněných stran do těchto výměn.
- (39) Údaje o množství nutričních prvků a srovnávací ukazatele uvedené ve stejném zorném poli ve snadno rozpoznatelné podobě umožňující posouzení nutričních vlastností potraviny by měly být posuzovány komplexně jako součást nutričních údajů, a nikoli jako skupina samostatných tvrzení.
- (40) Zkušenosti ukazují, že v mnoha případech jsou dobrovolné informace o potravinách uvedeny na úkor přehlednosti informací povinných. Proto je třeba na pomoc provozovatelům potravinářských podniků a donucovacím orgánům stanovit kritéria pro zajištění rovnováhy mezi poskytováním povinných a dobrovolných informací o potravinách.
- (41) Členské státy by si měly ponechat právo stanovit v závislosti na místních podmínkách a okolnostech pravidla ohledně poskytování informací týkajících se nebalených potravin. Ačkoliv v těchto případech je poptávka spotřebitelů po dalších informacích omezená, za velmi důležité jsou považovány informace o případných alergenech. Existují důkazy, že příčinou většiny projevů potravinové alergie jsou nebalené potraviny. Proto by tyto informace měly být spotřebiteli poskytnuty vždy.

- (42) Pokud jde o otázky konkrétně upravované tímto nařízením, členské státy by neměly mít možnost přijímat vnitrostátní předpisy, pokud by to nebylo povoleno právními předpisy Unie. Toto nařízení nezabraňuje členským státům přijímat vnitrostátní předpisy ve věcech, které jím nejsou konkrétně upraveny.
- (43) Pravidla o poskytování informací o potravinách by měla být schopna přizpůsobovat se rychle se měnícímu sociálnímu, hospodářskému a technologickému prostředí.
- (47) Členské státy by měly provádět úřední kontroly pro zajištění dodržování tohoto nařízení v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat<sup>29</sup>.
- (48) Měla by být provedena aktualizace odkazů na směrnici 90/496/EHS v nařízení (ES) č. 1924/2006 a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 ze dne 20. prosince 2006 o přidávání vitaminů a minerálních látek a některých dalších látek do potravin<sup>30</sup> s cílem zohlednit toto nařízení. Nařízení (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 by proto měla být odpovídajícím způsobem pozměněna.
- (48a) Nepravidelná a častá aktualizace požadavků na poskytování informací o potravinách může pro potravinářské podniky představovat značnou administrativní zátěž, zejména v případě malých a středních podniků. Je proto vhodné zajistit, aby se opatření, která by Komise přijala v rámci výkonu pravomocí svěřených jí tímto nařízením, použila vždy téhož dne kalendářního roku po uplynutí přiměřeného přechodného období. V naléhavých případech by měly být od této zásady povoleny odchylky, je-li účelem dotyčných opatření ochrana lidského zdraví.

---

<sup>29</sup> Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

<sup>30</sup> Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 26.



- (49) Aby mohly provozovatelé potravinářských podniků přizpůsobit označování svých výrobků novým požadavkům stanoveným v tomto nařízení, je důležité stanovit pro použití ustanovení tohoto nařízení přiměřená přechodná období.
- (49a) Vzhledem k podstatným změnám požadavků na nutriční označování zavedeným tímto nařízením, zejména vzhledem ke změnám v souvislosti s obsahem nutričních údajů, je vhodné umožnit provozovatelům potravinářských podniků připravit se na ustanovení tohoto nařízení s předstihem.
- (50) Vzhledem k tomu, že členské státy nemohou dostatečně dosáhnout cílů uvedených opatření, a lze jich proto lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality, stanovenou v daném článku, nepřekročí toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedených cílů.
- (50a) Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 SFEU, mimo jiné pokud jde o zprostředkování určitých povinných údajů jiným způsobem, než jejich uvedením na obalu nebo etiketě, o seznam potravin, u nichž se nevyžaduje uvedení seznamu složek, o opětovný přezkum seznamu látek nebo produktů vyvolávajících alergie nebo nesnášenlivost nebo seznam živin, který lze uvádět dobrovolně. Zvláště důležité je, aby Komise v průběhu příprav prováděla příslušné konzultace, a to i na úrovni odborníků.

(55) S cílem zajistit jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení by Komise měla být pověřena přijímat prováděcí opatření týkající se mimo jiné způsobů vyjádření jednoho nebo více údajů prostřednictvím piktogramů nebo symbolů namísto slov nebo čísel, kontrastu mezi tiskem a pozadím, způsobu uvádění data minimální trvanlivosti, způsobu uvádění země původu nebo místa provenience v případě masa, přesnosti uvedených hodnot, pokud jde o nutriční údaje, nebo vyjadřování nutričních údajů na jednu porci nebo jednotku stravy. V souladu s článkem 291 SFEU se formou nařízení předem přijatého řádným legislativním postupem přijmou pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí. Do přijetí takového nového nařízení se i nadále použije rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi<sup>31</sup>, s výjimkou regulativního postupu s kontrolou, který se nepoužije.

---

<sup>31</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## KAPITOLA I OBECNÁ USTANOVENÍ

### *Článek 1*

#### ***Předmět a oblast působnosti***

1. Toto nařízení stanoví základ pro zajištění vysoké úrovně ochrany spotřebitelů v souvislosti s informacemi o potravinách s přihlédnutím k rozdílům ve vnímání spotřebitelů a jejich informačních potřebách a současně zajišťuje plynulé fungování vnitřního trhu.
2. Toto nařízení stanoví obecné zásady, požadavky a povinnosti v oblasti informací o potravinách a zejména označování potravin. Stanoví prostředky pro zajištění práva spotřebitelů na informace a postupy pro poskytování informací o potravinách s přihlédnutím k potřebě zajistit dostatečnou pružnost pro reagování na budoucí vývoj a nové požadavky na poskytování informací.
3. Toto nařízení se vztahuje na provozovatele potravinářských podniků ve všech fázích potravinového řetězce, kde se jejich činnosti týkají poskytování informací o potravinách spotřebitelům.  
Použije se na všechny potraviny určené pro konečného spotřebitele, včetně potravin dodávaných zařízeními společného stravování a potravin určených k dodání do těchto zařízení.
4. Toto nařízení se použije, aniž jsou dotčeny požadavky na označování stanovené ve zvláštních předpisech Unie týkajících se určitých potravin.

## Článek 2

### Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:
  - a) definice „potraviný“, „potravinového práva“, „potravinářského podniku“, „provozovatele potravinářského podniku“, „maloobchodu“, „uvádění na trh“ a „konečného spotřebitele“ v článku 2 a v čl. 3 odst. 1, 2, 3, 7, 8 a 18 nařízení (ES) č. 178/2002;
  - b) definice „zpracování“, „nezpracovaných produktů“ a „zpracovaných produktů“ v čl. 2 odst. 1 písm. m), n) a o) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin<sup>32</sup>;
  - ba) definice „potravinářského enzymu“ v čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských enzymech<sup>33</sup>;
  - c) definice „potravinářské přídavné látky“, „pomocné látky“ a „nosiče“ v čl. 3 odst. 2 písm. a) a b) a příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídavných látkách<sup>34</sup>;
  - d) definice „aromatu“ v čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 ze dne 16. prosince 2008 o látkách určených k aromatizaci a některých složkách potravin vyznačujících se aromatem pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu<sup>35</sup>;
  - e) definice „masa“ a „strojně odděleného masa“ v bodě 1.1 a 1.14 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004;

<sup>32</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>33</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 7.

<sup>34</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.

<sup>35</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 34.

- f) definice „živiny“ v čl. 2 odst. 2 bodě 2 nařízení (ES) č. 1924/2006;
- g) definice komunikačního prostředku na dálku v článku 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES ze dne 20. května 1997 o ochraně spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku<sup>36</sup>;
- h) definice „reklamy“ v čl. 2 písm. a) ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/114/ES ze dne 12. prosince 2006 o klamavé a srovnávací reklamě,
- i) definice „umělých nanomateriálů“ v článku [...] nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. [...] ze dne [...] o nových potravinách a o změně nařízení (ES) č. 1331/2008, kterým se stanoví jednotné povoloovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin.

2. Použijí se rovněž tyto definice:

- a) „informacemi o potravinách“ se rozumí informace týkající se potravin a zpřístupněné konečnému spotřebiteli prostřednictvím etikety, jiného průvodního materiálu nebo jinými prostředky, včetně nástrojů moderních technologií nebo slovního sdělení;
- b) „právními předpisy o poskytování informací o potravinách“ se rozumí předpisy Unie upravující poskytování informací o potravinách, zejména jejich označování, včetně pravidel obecné povahy vztahujících se na všechny potraviny nebo na vymezené potraviny a pravidel vztahujících se pouze na konkrétní potraviny;
- c) „povinnými informacemi o potravinách“ se rozumí údaje, které musí být konečnému spotřebiteli poskytnuty na základě předpisů Unie;

---

<sup>36</sup> Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 19.

- d) „zařízením společného stravování“ se rozumí jakékoli zařízení (včetně vozidel, stánků s pevným stanovištěm a přenosných stánků), jako jsou například restaurace, závodní jídelny, školy a nemocnice, kde se v rámci běžné činnosti připravují potraviny pro dodávku končenému spotřebiteli a jsou připraveny ke spotřebě bez další přípravy;
- e) „balenými potravinami“ se rozumí samostatná prodejní jednotka v obchodní úpravě v nezměněném stavu určená konečnému spotřebiteli a zařízením společného stravování, která se skládá z potraviny a obalu, do něhož byla potravina vložena před uvedením do prodeje, a to bez ohledu na to, zda je potravina v obalu uzavřena zcela nebo pouze zčásti, avšak v každém případě takovým způsobem, že bez otevření nebo výměny obalu nelze změnit jeho obsah;
- f) „složkou“ se rozumí jakákoli látka nebo produkt, včetně aromat, potravinářských přídatných látek a potravinářských enzymů, a jakákoli součást směsné složky, která je použita při výrobě nebo přípravě potraviny a je v konečném výrobku stále přítomná, i když případně ve změněné formě; za složky se nepovažují rezidua;
- g) „místem provenience“ se rozumí místo, u něž se uvádí, že z toho místa potravina pochází, a které není „zemí původu“, jak je stanovena v souladu s články 23 až 26 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92;
- h) „směšnou složkou“ se rozumí složka, která je sama vyrobena z více než jedné složky;
- i) „etiketou“ se rozumí jakýkoli štítek, značka, známka, obrazový nebo jiný popis, napsané, vytištěné, natištěné pomocí šablony, vyznačené, provedené jako reliéf nebo vytlačené na obalu nebo nádobě potraviny nebo k nim připojené;
- j) „označením“ se rozumí jakákoli slova, údaje, ochranné známky, obchodní značky, vyobrazení nebo symboly, které se vztahují k určité potravine a jsou umístěny na obalu, dokladu, nápisu, etiketě, krčkové nebo rukávové etiketě, které potravinu provázejí nebo na ni odkazují;

- k) „zorným polem“ se rozumí všechny povrchy na balení, které lze přečíst z jednoho zorného úhlu, umožňující rychlý a snadný přístup k informacím obsaženým v označení, kdy si spotřebitel může přečíst tyto informace, aniž by musel obracet balení;
  - l) „zákonným názvem“ se rozumí název potraviny stanovený v předpisech Unie, která se na ni vztahují, nebo při neexistenci těchto předpisů Unie název uvedený v právních a správních předpisech platných v členském státě, kde se daná potravina prodává konečnému spotřebiteli nebo zařízením společného stravování;
  - m) „vžitým názvem“ se rozumí název, který je v členském státě, kde se daná potravina prodává, přijat spotřebiteli jako název potraviny, aniž by potřeboval další vysvětlení;
  - n) „popisným názvem“ se rozumí název obsahující popis potraviny, popřípadě rovněž popis jejího použití, který je dostatečně přesný, aby spotřebitelům umožnil poznat skutečnou podstatu potraviny a odlišit ji od jiných produktů, se kterými by mohla být zaměněna;
  - o) „primární složkou (primárními složkami)“ se rozumí složka potraviny, která tvoří více než 50 % této potraviny nebo která je pro spotřebitele obvykle spojena s názvem potraviny a u níž se ve většině případů vyžaduje údaj o množství;
  - s) „datem minimální trvanlivosti potraviny“ se rozumí datum, do kterého si potravina uchovává své specifické vlastnosti při správném způsobu skladování.
3. Pro účely tohoto nařízení označuje země původu potraviny původ potraviny stanovený v souladu s články 23 až 26 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92.
4. Použijí se rovněž zvláštní definice uvedené v příloze I.

## KAPITOLA II

### OBECNÉ ZÁSADY POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ O POTRAVINÁCH

#### *Článek 3*

#### ***Obecné cíle***

1. Poskytování informací o potravinách usiluje o vysokou úroveň ochrany zdraví a zájmů spotřebitelů poskytnutím základu, který konečným spotřebitelům umožní výběr potravin se znalostí věci a jejich bezpečné použití, se zvláštním ohledem na zdravotní, hospodářská, environmentální, sociální a etická hlediska.
2. Cílem právního předpisu o poskytování informací je dosáhnout volného pohybu legálně vyráběných a na trh uváděných potravin v Unii, případně s ohledem na potřebu ochrany legitimních zájmů výrobců a podporu výroby kvalitních produktů.
3. Tam, kde právní předpis o poskytování informací o potravinách zavádí nové požadavky, se zvažuje potřeba přechodného období po vstupu nových požadavků v platnost, v jehož průběhu lze potraviny s etiketami, které nejsou v souladu s novými požadavky, uvést na trh, a potraviny, které byly uvedeny na trh před koncem přechodného období, prodávat až do vyčerpání jejich zásob.

#### *Článek 4*

#### ***Zásady upravující povinné informace o potravinách***

1. Stanoví-li právní předpis o poskytování informací o potravinách požadavek uvádění povinných informací o potravině, týká se zejména informací, které spadají do jedné z těchto kategorií:
  - a) informace o označení a složení, vlastnostech nebo jiných charakteristikách dané potraviny;



- b) informace o ochraně zdraví spotřebitelů a bezpečném použití dané potraviny. Zejména informace o:
    - i) složení, které může být pro určité skupiny spotřebitelů zdraví škodlivé;
    - ii) trvanlivosti, uchovávání a bezpečném použití;
    - iii) dopadu na zdraví, včetně rizik a důsledků vyplývajících ze škodlivé a nebezpečné konzumace určité potraviny;
  - c) informace o nutričních charakteristikách umožňující spotřebitelům, včetně spotřebitelů se zvláštními výživovými požadavky, provádět výběr potravin se znalostí věci.
2. Při posuzování potřeby povinných informací o potravinách se přihlédne k široce rozšířené potřebě určitých informací ze strany většiny spotřebitelů, jimž tyto spotřebitelé přikládají značný význam, nebo ke všem obecně uznávaným přínosům pro spotřebitele, aby měli spotřebitelé možnost výběru potravin se znalostí věci.

#### *Článek 5*

#### ***Konzultace s úřadem***

Veškerá opatření právního předpisu o poskytování informací o potravinách, která mohou mít vliv na lidské zdraví, se přijímají po konzultaci s Evropským úřadem pro bezpečnost potravin.

**KAPITOLA III**  
**OBECNÉ POŽADAVKY NA INFORMACE O POTRAVINÁCH**  
**A POVINNOSTI PROVOZOVATELŮ POTRAVINÁŘSKÝCH PODNIKŮ**

*Článek 6*

***Základní požadavek***

Ke všem potravinám určeným k dodání konečnému spotřebiteli nebo do zařízení společného stravování se připojí informace o potravinách v souladu s tímto nařízením.

*Článek 7*

***Uvádění nezavádějících informací***

1. Informace o potravinách nesmějí být zavádějící, zejména:
  - a) pokud jde o charakteristiky potraviny a zvláště o její povahu, označení, vlastnosti, složení, množství, trvanlivost, zemi původu nebo místo provenience, způsob výroby nebo získání;
  - b) připisováním účinků nebo vlastností, které dotčená potravina nemá;
  - c) vyvoláváním dojmu, že dotčená potravina má zvláštní charakteristiky, pokud všechny podobné potraviny mají tyto stejné charakteristiky;
  - d) vyvoláváním dojmu na základě popisu nebo vyobrazení, že v potravine je přítomna určitá jiná potravina nebo složka, ačkoli ve skutečnosti je v dané potravine přirozeně se vyskytující nebo běžně používaná složka nahrazena odlišnou složkou nebo prvkem.
2. Informace o potravine musí být přesné, jasné a pro spotřebitele snadno srozumitelné.
3. S výhradou odchylek stanovených v právních předpisech Unie, které se vztahují na přírodní minerální vody a na potraviny určené pro zvláštní výživu, nesmějí informace o potravine připisovat jakékoli potravine vlastnosti umožňující zabránit určité lidské nemoci, zmírnit ji nebo ji vyléčit, ani na tyto vlastnosti odkazovat.

4. Odstavce 1, 2 a 3 se rovněž použijí na:
- a) související reklamu;
  - b) obchodní úpravu potravin, jejich tvar, vzhled nebo balení, použité obalové materiály, způsob jejich úpravy a místo vystavení.

#### *Článek 8*

#### ***Povinnosti***

- 1a. Provozovatelem potravinářského podniku zodpovídajícím za informace o potravině je provozovatel, pod jehož názvem nebo obchodním názvem je potravinu uváděna na trh, a v případě, že není usazen v Evropské unii, pak dovozce dodávající potravinu na trh Evropské unie.
- 3. Provozovatel potravinářského podniku zodpovídající za informace o potravině zajistí uvedení přesných informací o dané potravině v souladu s platnými právními předpisy o poskytování informací o potravinách a požadavky příslušných vnitrostátních ustanovení.
- 4. Provozovatelé potravinářských podniků, kteří nemají vliv na informace o potravinách, nesmí dodávat potraviny, o nichž na základě informací, které mají k dispozici jako odborníci, vědí nebo předpokládají, že nejsou v souladu s platnými právními předpisy o poskytování informací o potravinách a nesplňují požadavky příslušných vnitrostátních ustanovení.
- 4a. Provozovatelé potravinářských podniků nesmí v podnicích, které řídí, upravovat informace připojené k potravině, pokud by takové úpravy mohly uvádět konečného spotřebitele v omyl či jinak snížit úroveň ochrany spotřebitelů a jejich možnost rozhodovat se při výběru potravin se znalostí věci. Provozovatelé potravinářských podniků jsou odpovědní za veškeré změny informací o dané potravině, které jsou k ní připojeny, jež učiní.

- 4b. Aniž jsou dotčeny odstavce 3 až 4a, zajistí provozovatelé potravinářských podniků, aby v podnicích, které řídí, splňovaly potraviny požadavky právních předpisů o poskytování informací o potravinách a příslušných vnitrostátních ustanovení týkajících se jejich činnosti a kontrolují plnění těchto požadavků.
5. Provozovatelé potravinářských podniků zajistí v podnicích, které řídí, aby informace týkající se nebalených potravin určených pro konečného spotřebitele nebo k dodání do zařízení společného stravování byly předány provozovateli, který potraviny přebírá, aby bylo případně možno poskytnout povinné informace o potravinách konečnému spotřebiteli.
6. Provozovatelé potravinářských podniků zajistí v podnicích, které řídí, aby povinné údaje požadované podle článků 9 a 10 byly uvedeny na balení nebo na etiketě, která je k němu připojena, nebo na obchodních dokladech týkajících se daných potravin tam, lze-li zaručit, že tyto doklady jsou buď přiloženy k příslušné potravíně nebo byly zaslány před dodávkou nebo současně s dodávkou, a to v těchto případech:
- a) pokud jsou balené potraviny určené konečnému spotřebiteli, avšak jsou uváděny na trh ve fázi, která předchází prodeji konečnému spotřebiteli a při které nedochází k prodeji zařízením společného stravování;
  - b) pokud jsou balené potraviny určené k dodání do zařízení společného stravování za účelem přípravy, zpracování, dělení nebo porcování.

Bez ohledu na odstavec 1 zajistí provozovatelé potravinářských podniků, aby byly údaje, na něž se odkazuje v čl. 9 odst. 1 písm. a), f), g) a h) také uvedeny na vnějším obalu, v němž je balená potravina uváděna na trh.

7. Provozovatelé potravinářských podniků dodávající jiným provozovatelům potravinářských podniků potraviny, které nejsou určeny konečnému spotřebiteli nebo zařízením společného stravování, zajistí, že těmto provozovatelům budou poskytnuty dostatečné informace k tomu, aby mohli případně splnit své povinnosti uložené čl. 8 odst. 3.

**KAPITOLA IV**  
**POVINNÉ INFORMACE O POTRAVINÁCH**

**ODDÍL 1**  
**OBSAH A ZPŮSOB UVEDENÍ ÚDAJŮ O POTRAVINÁCH**

*Článek 9*

*Seznam povinných údajů*

1. V souladu s články 10 až 34 a s výhradou odchylek obsažených v této kapitole se povinně uvádějí tyto údaje:
  - a) název potraviny;
  - b) seznam složek;
  - c) jakákoli látka nebo pomocná látka uvedená na seznamu v příloze II nebo odvozená z látky či produktu uvedených na seznamu v příloze II, způsobující alergie nebo nesnášenlivost, které byly použity při výrobě nebo přípravě potraviny a jsou v konečném výrobku stále přítomné, byť v pozměněné podobě;
  - d) množství určitých složek nebo skupin složek;
  - e) čisté množství potraviny;
  - f) datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby;
  - g) zvláštní podmínky uchování nebo podmínky použití;
  - h) název nebo obchodní název a adresa provozovatele potravinářského podniku, na něž odkazuje čl. 8 odst. 1a;
  - i) země původu nebo místo provenience v případech, které určuje článek 25a;
  - j) návod k použití v případě potraviny, kterou by bez tohoto návodu bylo obtížné odpovídajícím způsobem použít;
  - k) u nápojů s obsahem alkoholu vyšším než 1,2 % objemových se uvede skutečný obsah alkoholu v % objemových;
  - l) nutriční údaje.

2. Údaje stanovené v odstavci 1 se uvedou slovy a čísly. Pokud Komise přijme prováděcí opatření v souladu s odstavcem 3, mohou být rovněž vyjádřeny prostřednictvím piktogramů nebo symbolů namísto slov a čísel v souladu s těmito prováděcími opatřeními.
3. Komise může regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout prováděcí pravidla týkající se způsobů vyjadřování jednoho nebo více údajů prostřednictvím piktogramů nebo symbolů namísto slov a čísel, přičemž vezme v úvahu údaje dokládající jednotné chápání ze strany spotřebitelů.

### *Článek 10*

#### ***Další povinné údaje u specifických druhů nebo skupin potravin***

1. Kromě údajů uvedených v čl. 9 odst. 1 jsou v příloze III stanoveny další povinné údaje pro specifické druhy nebo skupiny potravin.
2. V zájmu zajištění informovanosti spotřebitelů o specifických druzích nebo skupinách potravin a s cílem zohlednit technický pokrok, vědecký vývoj, ochranu zdraví spotřebitelů nebo s cílem zohlednit bezpečné použití určité potraviny, může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d měnit přílohu III.

### *Článek 12*

#### ***Váhy a míry***

Článkem 9 nejsou dotčeny přesnější předpisy Unie o váhách a mírách.

### *Článek 13*

#### ***Dostupnost a umístění povinných informací o potravinách***

1. V souladu s tímto nařízením jsou povinné informace o potravinách k dispozici a jsou snadno přístupné u všech potravin.
2. V případě balených potravin jsou povinné informace o dané potravine uvedeny přímo na obalu nebo na etiketě k němu připevněné.
3. Komise může prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d, stanovit pravidla týkající se zprostředkování určitých povinných údajů jiným způsobem, než jejich uvedením na obalu nebo etiketě, aby zajistila, že spotřebitel bude mít užitek z povinných informací o potravine poskytnutých jiným způsobem, lépe uzpůsobeným určitým povinným prvkům.
4. V případě nebalených potravin se použijí ustanovení článku 41.

### *Článek 14*

#### ***Způsob uvedení povinných údajů***

0. Aniž jsou dotčena pravidla přijatá podle čl. 41 odst. 1a, povinné informace o potravine se vyznačí na viditelném místě tak, aby byly dobře rozpoznatelné, snadno čitelné a případně nesmazatelné. Nesmějí být žádným způsobem skryty, zastřeny, zastíněny nebo přerušeny jiným textem nebo vyobrazením či jiným zásahem.

1. Aniž jsou dotčeny zvláštní předpisy Unie týkající se určitých potravin s ohledem na požadavky stanovené v čl. 9 odst. 1 písm. a) až k), jsou-li povinné údaje stanovené v čl. 9 odst. 1 uvedeny na obalu nebo na etiketě k němu připevněné, vytisknou se na obalu nebo etiketě písmem, jehož výška  $x$ , jak je definována v příloze IIIa, je 1,2 mm nebo větší. Tyto údaje se uvedou způsobem zajišťujícím výrazný kontrast mezi tiskem a pozadím.
  - 1a. V případě obalů nebo nádob, jejichž největší plocha je menší než  $60 \text{ cm}^2$ , je stanovena minimální velikost písma uvedená v odstavci 1 (výška  $x$ ) 0,9 mm nebo větší.
3. S cílem zajistit jednotné provádění odstavce 1 může Komise v souladu s regulačním postupem uvedeným v čl. 49 odst. 2 přijmout prováděcí pravidla upravující kontrast mezi tiskem a pozadím.
  - 3a. Komise v zájmu dosažení cílů tohoto nařízení stanoví prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek článků 51b, 51c a 51d kritéria čitelnosti, která doplní kritéria uvedená v odstavci 1.

Za stejným účelem jako v předchozím pododstavci může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek článků 51b, 51c a 51d rozšířit požadavky uvedené v odstavci 3b na další povinné údaje pro specifické skupiny nebo druhy potravin.
  - 3b. Údaje uvedené v čl. 9 odst. 1 písm. a), e), f) a k) se uvádějí ve stejném zorném poli.
5. Odstavec 3b se nevztahuje na potraviny uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2.



*Článek 15*  
***Prodej na dálku***

1. Aniž jsou dotčeny požadavky na informace stanovené v článku 9, v případě balených potravin nabízených k prodeji komunikačními prostředky na dálku:
  - a) povinné informace o potravinách s výjimkou údajů uvedených v čl. 9 odst. 1 písm. f) musí být k dispozici před dokončením nákupu a uvedeny na materiálu podporujícím prodej na dálku nebo musí být poskytnuty prostřednictvím jiných vhodných prostředků, jasně určených provozovatelem potravinářského podniku. V případě využití jiných vhodných prostředků, musí být povinné informace o potravinách poskytnuty provozovatelem potravinářského podniku, aniž by to vyžadovalo dodatečné náklady.
  - b) veškeré povinné údaje musí být k dispozici v okamžiku doručení.
2. V případě nebalených potravin nabízených k prodeji prostředky komunikace na dálku musí být údaje vyžadované podle článku 41 k dispozici podle odstavce 1 tohoto článku.
3. Požadavky odst. 1 písm. a) se nevztahují na potraviny nabízené k prodeji prostřednictvím prodejních automatů nebo automatizovaných obchodních prostor.

*Článek 16*  
***Jazykové požadavky***

1. Aniž je dotčen čl. 9 odst. 2, uvedou se povinné informace o potravině v jazyce snadno srozumitelném pro spotřebitele ve členských státech, kde je potravina uváděna na trh.
2. Členské státy, v nichž je potravina uváděna na trh, mohou na svém území stanovit, že údaje musí být uvedeny v jednom nebo více jazycích z úředních jazyků Evropské unie.
3. Ustanovení odstavců 1 a 2 nebrání tomu, aby údaje byly uvedeny v několika jazycích.

## Článek 17

### *Vypuštění určitých povinných údajů*

1. V případě skleněných lahví určených k opakovanému použití, které jsou nesmazatelně označeny a z tohoto důvodu nejsou opatřeny etiketou, krčkovou ani rukávovou etiketou, je povinné uvádět pouze údaje stanovené v čl. 9 odst. 1 písm. a), c), e), f) a l).
2. V případě obalů nebo nádob, jejichž největší plocha je menší než 10 cm<sup>2</sup>, je povinné uvádět na obalu nebo etiketě pouze údaje stanovené v čl. 9 odst. 1 písm. a), c), e) a f). Údaje uvedené v čl. 9 odst. 1 písm. b) se uvedou jinými prostředky nebo se poskytnou na žádost spotřebitele.
3. Aniž jsou dotčena jiná ustanovení Unie vyžadující povinné uvedení nutričních údajů, údaje podle čl. 9 odst. 1 písm. l) nejsou povinné v případě potravin nacházejících na seznamu v příloze IV.
4. Aniž jsou dotčeny jiné předpisy Unie vyžadující uvedení seznamu složek nebo povinných nutričních údajů, nemusí být údaje podle čl. 9 odst. 1 písm. b) a l) povinné uvedeny v případě:
  - a) vín, na něž se vztahuje příloha XI b nařízení Rady (ES) č. 1234/2007;
  - b) produktů, na něž se vztahuje nařízení Rady (EHS) č. 1601/91;
  - c) nápojů podobných těm uvedeným v písm. a) a b) tohoto odstavce, jejichž obsah alkoholu získaný zkvašením ovoce nebo zeleniny je vyšší než 1,2 % objemových;
  - d) medoviny;
  - e) všech druhů piva a
  - f) lihovin podle definice čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 110/2008.

Komise [do pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost] vypracuje zprávu o uplatňování článku 19 a čl. 29 odst. 1 na produkty, na než se odkazuje v tomto odstavci, a zaměří se na to, zda by některé skupiny nápojů měly být osvobozeny, zejména od povinnosti uvádět informace o energetické hodnotě, a na důvody pro možné osvobození, s ohledem na potřebu zajistit soudržnost s jinými příslušnými politikami Evropské unie.

Komise může tuto zprávu doplnit legislativním návrhem určujícím pravidla pro seznam složek nebo povinné nutriční údaje pro tyto produkty.

## **ODDÍL 2**

### **PODROBNÁ USTANOVENÍ O POVINNÝCH ÚDAJÍCH**

#### *Článek 18*

#### ***Název potraviny***

1. Názvem potraviny je její zákonný název. Pokud takový název neexistuje, je názvem potraviny její vžitý název a v případě, že neexistuje nebo se nepoužívá, uvede se popisný název dané potraviny.
- 1a. V členském státě prodeje je povoleno použití názvu potraviny, pod kterým je výrobek legálně vyráběn a uváděn na trh v členském státě výroby. Neumožňuje-li však použití jiných ustanovení tohoto nařízení, zejména ustanovení článku 9, aby spotřebitelé v členském státě prodeje zjistili skutečnou povahu potraviny a odlišili ji od potravin, s nimiž by mohla být zaměněna, připojí se k názvu potraviny další popisné informace, které se uvedou v blízkosti názvu potraviny.

- 1b. Ve výjimečných případech se název potraviny používaný v členském státě výroby nepoužije v členském státu prodeje, pokud se potravina, kterou označuje, liší svým složením nebo výrobou od potraviny známé pod daným názvem do té míry, že by ustanovení odstavce 1a nezajistila v členském státu prodeje správné informování kupujících.
- 1c. Název potraviny nesmí být nahrazen názvem chráněným jako duševní vlastnictví, obchodní značkou nebo smyšleným názvem.
2. Zvláštní ustanovení o názvu potraviny a údajích, které jsou k němu připojeny, jsou uvedena v příloze V.

### *Článek 19*

#### *Seznam složek*

1. Seznam složek se nadepíše nebo uvede patřičným nadpisem obsahujícím slovo „složení“. Seznam složek obsahuje všechny složky potraviny seřazené sestupně podle hmotnosti, stanovené v okamžiku jejich použití při výrobě potraviny.
2. Složky se označují svým specifickým názvem, popřípadě podle pravidel stanovených v článku 18 a v příloze V.
  - 2a. Všechny složky vyskytující se v podobě umělých nanomateriálů musí být jasně uvedeny na seznamu složek. Za názvy těchto složek se v závorce uvede slovo „nano“.
3. Technická pravidla použití odstavců 1 a 2 jsou stanovena v příloze VI.

*Článek 20*  
***Vypuštění seznamu složek***

1. U níže uvedených potravin se nevyžaduje uvedení seznamu složek:
  - a) čerstvé ovoce a zelenina včetně brambor, kromě loupaných, krájených nebo podobně upravených;
  - b) sycené vody, v jejichž označení je uvedeno, že jsou sycené;
  - c) kvasné octy, pokud pocházejí výhradně z jediné základní suroviny a pokud do nich nebyly přidány žádné jiné složky;
  - d) sýry, máslo, kysané mléko a smetana, do nichž nebyly přidány žádné jiné složky kromě mléčných výrobků, enzymů a mikrobiálních kultur nezbytných k výrobě, nebo soli potřebné k výrobě sýrů, s výjimkou čerstvých a tavených sýrů;
  - f) potraviny sestávající z jediné složky, pokud
    - i) je název potraviny totožný s názvem složky; nebo
    - ii) název potraviny umožňuje určit povahu složky bez rizika záměny.
2. S cílem zohlednit význam seznamu složek u specifických druhů nebo skupin potravin pro spotřebitele může Komise ve výjimečných případech prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci, v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d upravit seznam v odstavci 1, za předpokladu, že úpravy nebudou na úkor vhodné informovanosti konečného spotřebitele a zařízení společného stravování.

## Článek 21

### *Vypuštění součástí potravin ze seznamu složek*

Aniž jsou dotčena ustanovení článku 22, zařazení do seznamu složek se nevyžaduje u těchto součástí potravin:

- a) součásti složky, které jsou během výroby přechodně odděleny a poté jsou do potraviny opět přidány v množství nepřekračujícím původní podíl;
- b) potravinářské přídatné látky a potravinářské enzymy:
  - i) které jsou v dané potravíně obsaženy pouze proto, že byly obsaženy v jedné nebo více složkách této potraviny, v souladu se zásadou přenosu uvedenou v čl. 18 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1333/2008, pokud v konečném výrobku již neplní technologickou funkci; nebo
  - ii) které se používají jako pomocné látky;
- c) nosiče a látky, které nejsou potravinářskými přídatnými látkami, avšak jsou používány stejným způsobem a ke stejnému účelu jako nosiče, a které jsou použity v nezbytně nutném množství;
- d) látky, které nejsou potravinářskými přídatnými látkami, avšak jsou používány stejným způsobem a ke stejnému účelu jako pomocné látky a jsou nadále přítomny v konečném výrobku, třebaže ve změněné formě;
- e) voda:
  - i) pokud se voda během výrobního procesu používá výhradně k tomu, aby složka použitá v koncentrovaném nebo sušeném stavu byla rekonstituována do svého původního stavu; nebo
  - ii) v případě nálevu, který se běžně nekonzumuje.

## Článek 22

### ***Označování určitých látek nebo produktů vyvolávajících alergie nebo nesnášenlivost***

1. Aniž jsou dotčena pravidla přijatá podle čl. 41 odst. 1a jsou údaje podle čl. 9 odst. 1 písm. c) uvedeny v seznamu složek v souladu s pravidly stanovenými v čl. 19 odst. 1 s jasným odkazem na název látky nebo produktu ze seznamu v příloze II.

Neexistuje-li seznam složek, musí být součástí těchto údajů podle čl. 9 odst. 1 písm. c) slovo „obsahuje“ a následně název látky nebo produktu ze seznamu v příloze II.

Pochází-li více složek nebo pomocných látek obsažených v potravině z jediné látky nebo jediného produktu ze seznamu II, označení musí jasně uvést každou danou složku nebo pomocnou látku.

Uvedení údajů podle čl. 9 odst. 1 písm. c) se nevyžaduje v případech, kdy název potravin y jasně odkazuje na danou látku nebo produkt.

2. V zájmu zajištění lepší informovanosti spotřebitelů a s cílem zohlednit nejnovější vědecký pokrok a technické poznatky provádí Komise systematický přezkum a případně aktualizaci seznamu v příloze II, a to prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d.

### *Článek 23*

#### ***Uvedení údajů o množství složek***

1. Množství složky nebo skupiny složek použité při výrobě nebo přípravě potraviny se uvede, pokud
  - a) je dotčená složka nebo skupina složek uvedena v názvu potraviny nebo ji spotřebitelé s tímto názvem obvykle spojují; nebo
  - b) je dotčená složka nebo skupina složek na etiketě zdůrazněna slovy, vyobrazením nebo grafickým znázorněním; nebo
  - c) je dotčená složka nebo skupina složek důležitá pro charakterizaci potraviny a pro její odlišení od výrobků, s nimiž by mohla být zaměněna z důvodu svého názvu nebo vzhledu.
  
3. Technická pravidla pro použití odstavce 1, včetně zvláštních případů, kdy se u určitých složek údaj o množství nevyžaduje, jsou stanovena v příloze VII.

### *Článek 24*

#### ***Čisté množství***

1. Čisté množství potravin se vyjádří podle vhodnosti v litrech, centilitrech, mililitrech, kilogramech nebo gramech:
  - a) u tekutých produktů v jednotkách objemu;
  - b) u ostatních produktů v jednotkách hmotnosti.
  
2. V zájmu zajištění lepšího pochopení informací o potravinách uvedených v označení ze strany spotřebitele může Komise pro některé konkrétní potraviny prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d stanovit odlišný způsob pro vyjádření čistého množství, než jaký je stanoven v odstavci 1.



3. Technická pravidla pro použití odstavce 1, včetně zvláštních případů, kdy se údaj o čistém množství nevyžaduje, jsou stanovena v příloze VIII.

#### *Článek 25*

#### ***Datum minimální trvanlivosti a datum spotřeby***

1. V případě potravin, které z mikrobiologického hlediska snadno podléhají zkáze, a mohou tedy po krátké době představovat bezprostřední nebezpečí pro lidské zdraví, se datum minimální trvanlivosti nahradí datem spotřeby („spotřebujte do“). Po uplynutí data spotřeby se potravina nepovažuje za bezpečnou podle čl. 14 odst. 2 až 5 nařízení 178/2002.
2. Příslušné datum se vyjádří v souladu s přílohou IX.
3. S cílem zajistit jednotné uplatňování způsobu uvedení data minimální trvanlivosti uvedeného v bodě 1 písm. c) přílohy IX může Komise regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout za tímto účelem prováděcí pravidla.

#### *Článek 25a*

#### ***Země původu nebo místo provenience***

1. Tento článek se použije aniž jsou dotčeny požadavky na označování stanovené ve zvláštních předpisech Unie, zejména požadavky stanovené nařízením Rady (ES) č. 509/2006 ze dne 20. března 2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality, a nařízením Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin.
  - 1a Uvedení země původu nebo místa provenience je povinné,
    - a) pokud by opomenutí tohoto údaje mohlo uvádět spotřebitele v omyl ohledně skutečné země původu nebo místa provenience potraviny, zejména pokud by informace připojená k potravíně nebo etiketa jako celek jinak naznačovala, že potravina je z jiné země původu nebo místa provenience;

b) v případě masa kódů kombinované nomenklatury (KN) uvedených na seznamu v příloze IXa. Použití tohoto písmene závisí na přijetí prováděcích pravidel uvedených v odstavci 5.

2. V případech, kdy je dána země původu nebo místo provenience potraviny a nejedná se o stejnou zemi nebo místo, z nichž pochází její primární složka (složky):
  - a) země původu nebo místo provenience dané primární složky (daných primárních složek) se rovněž uvede; nebo
  - b) uvede se, že země původu nebo místo provenience primární složky (primárních složek) se liší od země původu nebo místa provenience potraviny.

Použití tohoto odstavce závisí na přijetí prováděcích pravidel uvedených v odstavci 5.

3. Komise [*do pěti let od uplatnění odst. 1a písm. b)*] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, ve které zhodnotí povinné označování původu u produktů uvedených v odst. 1a písm. b).
4. Komise [*do tří let od vstupu tohoto nařízení v platnost*] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu ohledně povinného uvádění země původu nebo místa provenience pro:
  - a) jiné druhy masa než maso, na něž se vztahuje odst. 1a písm. b);
  - b) mléko;
  - c) mléko použité jako složka v mléčných výrobcích;
  - d) maso užitá jako složka;
  - e) nezpracované potraviny;
  - f) jednosložkové produkty;
  - g) složky, které tvoří více než 50 % potraviny.

Tato zpráva zohlední potřebu spotřebitele být informován, dále proveditelnost požadavku a analýzu nákladů a přínosů zavedení takových opatření, včetně právních aspektů vnitřního trhu a dopadu na mezinárodní obchod.

Komise může tuto zprávu doplnit návrhy na úpravu příslušných předpisů Unie.

5. Do [dvou let od vstupu tohoto nařízení v platnost] přijme Komise regulativním postupem projednávání ve výboru podle čl. 49 odst. 2 prováděcí pravidla pro použití odst. 1a písm. b) a odstavce 2.

#### *Článek 26*

##### ***Návod k použití***

1. Návod k použití potraviny se uvede takovým způsobem, aby umožnil její odpovídající použití.
2. Komise může pro určité potraviny postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout prováděcí opatření k odstavci 1.

#### *Článek 27*

##### ***Obsah alkoholu***

1. Pravidla týkající se údajů o obsahu alkoholu v procentech objemových jsou, v případě výrobků zařazených pod kódem 2204 kombinované nomenklatury (KN), stanovena ve zvláštních předpisech Unie, které se na tyto výrobky vztahují.
2. Skutečný obsah alkoholu v procentech objemových u nápojů o obsahu alkoholu vyšším než 1,2 % objemových kromě nápojů uvedených v odstavci 1 se uvede v souladu s přílohou X.

### ODDÍL 3 NUTRIČNÍ ÚDAJE

#### Článek 28

#### *Souvislost s ostatními právními předpisy*

1. Ustanovení tohoto oddílu se nevztahují na potraviny v oblasti působnosti těchto právních předpisů:
  - a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES ze dne 10. června 2002 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se doplňků stravy<sup>37</sup>;
  - b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES ze dne 18. června 2009 o využívání a prodeji přírodních minerálních vod<sup>38</sup>.
  
2. Ustanovení tohoto oddílu platí, aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/39/ES ze dne 6. května 2009 o potravinách určených pro zvláštní výživu<sup>39</sup> a zvláštní směrnice uvedené v čl. 4 odst. 1 výše uvedené směrnice.

#### Článek 29

#### *Obsah*

1. Povinné nutriční údaje obsahují informace:
  - a) o energetické hodnotě a
  - b) o množství tuku, nasycených mastných kyselin, sacharidů, cukrů, bílkovin a soli.

Ve vhodných případech se v těsné blízkosti nutričních údajů může nacházet formulace uvádějící, že sůl je v potravině obsažena výlučně v důsledku přirozeně se vyskytujícího sodíku.

---

<sup>37</sup> Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 51.

<sup>38</sup> Úř. věst. L 164, 26.6.2009, s. 45.

<sup>39</sup> Úř. věst. L 124, 20.5.2009, s. 21.

2. Obsah povinných nutričních údajů podle odstavce 1 je možné doplnit o množství jedné nebo více z těchto následujících živin:
- a) trans-tuky;
  - b) mononenasyčené mastné kyseliny (monoenové mastné kyseliny);
  - c) polynenasycené mastné kyseliny (polyenové mastné kyseliny);
  - d) polyalkoholy;
  - e) škrob;
  - f) vláknina;
  - h) veškeré vitaminy nebo minerální látky uvedené na seznamu v bodě 1 části A přílohy XI, které jsou přítomné ve významných množstvích vymezených v bodě 2 části A přílohy XI.
- 2a. Pokud označení balené potraviny uvádí povinné nutriční údaje podle odstavce 1, mohou se v něm opakovat informace o energetické hodnotě a množství tuku, nasycených mastných kyselin, cukrů a soli.
- 2b. Odchylně od čl. 35 odst. 1, pokud jsou na označení produktů podle čl. 17 odst. 4 uvedeny nutriční údaje, postačuje, pokud se v označení uvede pouze energetická hodnota.
- 2c. Aniž je dotčen článek 41 a odchylně od čl. 35 odst. 1, pokud jsou na označení produktů podle čl. 41 odst. 1 uvedeny nutriční údaje, postačuje, pokud se v rámci těchto údajů uvede pouze:
- a) energetická hodnota; nebo
  - b) energetická hodnota a množství tuku, nasycených mastných kyselin, cukrů a soli.

4. S cílem zohlednit význam údajů uvedených v odstavcích 2 až 2c pro informovanost spotřebitele může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d změnit seznamy uvedené v odstavcích 2 až 2c doplněním nebo vyjmutím údajů.

### *Článek 30*

#### *Výpočet*

1. Energetická hodnota se vypočítá pomocí převodních faktorů uvedených v příloze XII.
2. Komise může prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d přijmout převodní faktory pro vitaminy a minerální látky uvedené v bodě 1 části A přílohy XI pro účely přesnějšího výpočtu jejich obsahu v potravinách. Tyto převodní faktory se doplní do přílohy XII.
3. Údaje o energetické hodnotě a obsahu živin uvedené v čl. 29 odst. 1 až 2c se vztahují na potravinu ve stavu, v němž je prodávána.

Tyto informace se mohou popřípadě vztahovat na potravinu po úpravě, pokud jsou připojeny podrobné pokyny pro tuto úpravu a informace se týkají pokrmu připraveného ke spotřebě.

4. Uvedené hodnoty jsou průměrné hodnoty vycházející v jednotlivých případech z výsledků:
  - a) analýzy výrobce dané potraviny; nebo
  - b) výpočtu s použitím známých nebo skutečných průměrných hodnot použitých složek; nebo
  - c) výpočtu s použitím obecně zjištěných a přijímaných údajů.

Komise může postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmou prováděcí pravidla pro jednotné provádění tohoto odstavce, pokud jde o přesnost uvedených hodnot, jako například rozdíly mezi uváděnými hodnotami a hodnotami zjištěnými při úřední kontrole.

### *Článek 31*

#### *Vyjádření v jednotkách na 100g nebo 100ml*

1. Údaje o energetické hodnotě a obsahu živin podle čl. 29 odst. 1 až 2c se vyjádří v měrných jednotkách uvedených v příloze XIII.
2. Údaje o energetické hodnotě a obsahu živin podle čl. 29 odst. 1 až 2c se vyjádří na 100 g nebo 100 ml.
- 2a. Pokud se uvádějí údaje o vitamínech a minerálech, jsou vyjádřeny způsobem podle odstavce 2 a rovněž jako procentuální podíl referenčních hodnot příjmu stanovených v příloze XI části A bodě 1 na 100 g nebo 100 ml.
3. Kromě způsobu vyjádření uvedeného v odstavci 2 lze energetickou hodnotu a obsah živin podle čl. 29 odst. 1, 2a, 2b a 2c případně vyjádřit na 100 g nebo 100 ml v procentech referenčních hodnot příjmu stanovených v části B přílohy XI.

## Článek 32

### *Vyjádření údajů v přepočtu na jednu porci nebo na jednotku stravy*

1. Energetickou hodnotu a obsah živin podle čl. 29 odst. 1 až 2c lze vyjádřit na jednu porci nebo jednotku stravy spotřebitelem snadno určitelnou za předpokladu, že na etiketě je vyznačena velikost porce nebo jednotky stravy a je na ní uveden počet porcí nebo jednotek obsažených v balení, v těchto případech:
  - a) navíc k vyjádření na 100 g nebo 100 ml, jak je uvedeno v čl. 31 odst. 2,
  - b) navíc k vyjádření na 100 g nebo 100 ml, jak je uvedeno v čl. 31 odst. 2a, pokud jde o obsah vitaminů a minerálů,
  - c) navíc k vyjádření na 100 g nebo 100 ml, jak je uvedeno v čl. 31 odst. 3, nebo namísto něj.
- 1a. Odchylně od čl. 31 odst. 2 je v případech uvedených v čl. 29 odst. 2a, 2b a 2c možné energetickou hodnotu a obsah živin nebo procentuální podíl referenčních hodnot příjmu uvedené v příloze XI části B vyjádřit jen na jednu porci nebo jednotku stravy.
- 1b. Porce nebo jednotka se uvádějí v těsné blízkosti nutričních údajů.
3. S cílem zajistit jednotné provádění, pokud jde o vyjadřování nutričních údajů na jednu porci nebo jednotku stravy, a s cílem stanovit pro spotřebitele jednotný základ srovnání může Komise se zohledněním skutečného spotřebního chování spotřebitele, jakož i výživových doporučení, regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout pravidla pro vyjadřování na jednu porci nebo jednotku stravy pro konkrétní skupiny potravin.



*Článek 34*  
**Obchodní úprava**

1. Podrobné údaje uvedené v čl. 29 odst. 1 a 2 musí být ve stejném zorném poli. Uvedou se společně na jednom místě ve srozumitelném formátu a případně v pořadí stanoveném v příloze XIII.
2. Údaje uvedené v čl. 29 odst. 1 a 2 se, s ohledem na dostatek místa, uvedou v tabulce s přiřazenými číselnými hodnotami. Při nedostatku místa se údaje uvedou v řadě za sebou.
- 3a. Údaje uvedené v čl. 29 odst. 2a mohou být uvedeny společně:
  - a) v jiném zorném poli, než jaké je uvedeno v odstavci 1 a
  - b) jiným způsobem, než jak určuje odstavec 2.
- 3b. Údaje podle čl. 29 odst. 2b a 2c mohou být uvedeny jiným způsobem, než jak určuje odstavec 2.
4. V případech, kdy jsou energetická hodnota nebo obsah živin ve výrobku zanedbatelné, lze informace o těchto prvcích nahradit například formulací „Obsahuje zanedbatelné množství ...“ uvedenou v těsné blízkosti nutričních údajů, pokud jsou tyto údaje uvedeny.

**S cílem zajistit jednotné provádění tohoto odstavce může** Komise regulativním postupem podle v čl. 49 odst. 2 přijmout pravidla týkající se energetické hodnoty a obsahu živin podle čl. 29 odst. 1 až 2c, které lze považovat za zanedbatelné.

6. **S cílem zajistit jednotné provádění, pokud jde o způsoby obchodní úpravy nutričních údajů v podobě uvedené v odstavcích 1 až 3b, může Komise** regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout za tímto účelem prováděcí pravidla.

*Článek 34a*

***Další způsoby vyjádření údajů a obchodní úpravy***

1. Kromě způsobu vyjádření údajů uvedených v čl. 31 odst. 2 a 3 a článku 32 a obchodní úpravy podle čl. 34 odst. 2 lze energetickou hodnotu a obsah živin podle čl. 29 odst. 1 až 2c vyjádřit jinými způsoby za využití grafického znázornění nebo symbolů doplňujících slovní nebo číselné vyjádření, a sice za předpokladu, že jsou splněny tyto základní požadavky:
- a) neuvádí spotřebitele v omyl, jak stanoví článek 7; a
  - b) jejich cílem je usnadnit spotřebitelům pochopení přínosu nebo významu potravin z hlediska energetické hodnoty a obsahu živin určité stravy; a
  - c) je prokázáno, že průměrný spotřebitel rozumí těmto způsobům uvádění údajů nebo obchodní úpravy; a
  - d) pokud jde o jiné způsoby vyjádření, vycházejí z harmonizovaných referenčních hodnot příjmu nebo, nejsou-li k dispozici, z obecně přijatých vědeckých doporučení o příjmu týkajících se energetické hodnoty a živin.

2. Členské státy mohou provozovatelům potravinářských podniků doporučit, aby používali jeden nebo více dalších způsobů vyjadřování nebo obchodní úpravy nutričních údajů, o nichž se domnívají, že nejlépe splňují kritéria stanovená v odst. 1 písm. a) až d). Členské státy oznámí Komisi podrobnosti těchto dalších způsobů vyjádření a obchodní úpravy.

2a. Členské státy zajistí vhodné sledování dalších způsobů vyjadřování nebo obchodní úpravy nutričních údajů, které se používají na trhu na jejich území.

S cílem usnadnit sledování používání dalších způsobů vyjadřování nebo obchodní úpravy mohou členské státy požádat provozovatele potravinářských podniků, kteří na trh na jejich území uvádějí potraviny označené pomocí těchto dalších způsobů vyjádření nebo obchodní úpravy, aby příslušnému orgánu oznámili používání dalšího způsobu vyjadřování nebo obchodní úpravy a poskytli mu příslušná odůvodnění týkající se splnění hlavních požadavků podle odst. 1 písm. a) až d). V těchto případech lze rovněž vyžadovat informace o přerušení používání těchto dalších způsobů vyjadřování nebo obchodní úpravy.

2b. Komise usnadňuje a organizuje výměnu informací mezi členskými státy, mezi členskými státy a Komisí a se zúčastněnými stranami o záležitostech týkajících se používání jakýchkoli dalších způsobů vyjadřování nebo obchodní úpravy nutričních údajů.

3. S ohledem na získané zkušenosti Komise nejpozději [*pět let po použití tohoto článku*] předloží Komisi Evropskému parlamentu a Radě zprávu o využívání dalších způsobů vyjádření a obchodní úpravy, o jejich vlivu na vnitřní trh a vhodnosti další harmonizace těchto způsobů vyjádření a obchodní úpravy. Členské státy za tímto účelem Komisi poskytnou příslušné informace týkající se používání těchto dalších způsobů vyjádření a obchodní úpravy na trhu na jejich území. Komise může tuto zprávu doplnit návrhy na úpravu příslušných předpisů Unie.

4. **S cílem zajistit jednotné provádění tohoto článku přijme Komise** regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 prováděcí pravidla za účelem provádění odstavců 1, 2a a 2b.

**KAPITOLA V**  
**DOBROVOLNĚ POSKYTOVANÉ INFORMACE O POTRAVINÁCH**

*Článek 35*

***Použitelné požadavky***

1. Pokud jsou informace o potravinách uvedené v člancích 9 a 10 poskytovány dobrovolně, musí tyto informace splňovat požadavky stanovené v kapitole IV oddílech 2 a 3 tohoto nařízení.
2. Informace o potravinách poskytované dobrovolně splňují tyto požadavky:
  - a) neuvádí spotřebitele v omyl, jak stanoví článek 7;
  - b) nejsou nejednoznačné ani matoucí pro spotřebitele;
  - c) jsou případně podloženy příslušnými vědeckými údaji.
3. Komise může regulativním postupem podle čl. 49 odst. 2 přijmout prováděcí pravidla pro použití požadavků uvedených v odstavci 2, pokud jde o tyto dobrovolné informace o potravinách:
  - a) informace o možném a nezáměrném výskytu látek nebo produktů vyvolávajících alergie nebo nesnášenlivost v potravinách.
4. S cílem zajistit náležitou informovanost spotřebitelů v případech, kdy provozovatelé potravinářských podniků poskytují dobrovolné informace o potravinách odlišným způsobem, jenž by mohl spotřebitele uvádět v omyl nebo vést k nejasnostem, Komise může prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci, v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d stanovit další případy poskytování dobrovolných informací o potravinách doplňující případ uvedený v odstavci 3.

### *Článek 36*

#### ***Způsob uvedení dobrovolně poskytovaných informací***

Dobrovolně poskytované informace nesmí být uvedeny na úkor prostoru vyhrazeného povinným informacím.

## **KAPITOLA VI**

### **VNITROSTÁTNÍ PŘEDPISY**

#### *Článek 37*

##### ***Vnitrostátní pravidla***

1. Pokud jde o otázky konkrétně upravované tímto nařízením, členské státy nesmí přijímat ani zachovávat vnitrostátní předpisy, pokud to není povoleno právními předpisy Unie. Tyto vnitrostátní předpisy nesmí způsobovat překážky pro volný pohyb zboží.
2. Aniž je dotčen článek 38, členské státy mohou přijímat vnitrostátní opatření týkající se otázek, které nejsou konkrétně upravovány tímto nařízením za předpokladu, že jimi nezakáží, neztíží nebo neomezí volný pohyb zboží, které je v souladu s tímto nařízením.

#### *Článek 38*

##### ***Vnitrostátní předpisy o dalších povinných údajích***

1. Kromě povinných údajů stanovených v čl. 9 odst. 1 a v článku 10 mohou členské státy postupem podle článku 42 vyžadovat pro zvláštní druhy nebo skupiny potravin další povinné údaje, jejichž vyžadování je oprávněné na základě alespoň jednoho z těchto důvodů:
  - a) ochrana veřejného zdraví;
  - b) ochrana spotřebitele;
  - c) předcházení podvodům;
  - d) ochrana práv průmyslového a obchodního vlastnictví, uvádění provenience, označení místa původu a předcházení nekalé soutěži.

2. Členské státy mohou použít odstavec 1 k zavedení opatření týkajících se povinného uvádění země původu nebo místa provenience potravin, pouze pokud existuje prokazatelná spojitost mezi určitými vlastnostmi dané potraviny a jejím původem nebo proveniencí. Členské státy spolu s oznámením těchto opatření Komisi rovněž prokáží, že většina spotřebitelů přikládá poskytnutí této informace velký význam.

#### *Článek 39*

#### ***Mléko a mléčné výrobky***

V případě mléka a mléčných výrobků v obchodní úpravě v podobě skleněných lahví určených k opakovanému použití mohou členské státy přijmout opatření stanovující odchylky od čl. 9 odst. 1 a čl. 10 odst. 1.

Znění těchto opatření sdělí neprodleně Komisi.

#### *Článek 40*

#### ***Alkoholické nápoje***

Až do přijetí předpisů Unie uvedených v čl. 17 odst. 4 mohou členské státy nadále používat vnitrostátní pravidla týkající se uvádění složek v případě nápojů obsahujících více než 1,2 % objemových alkoholu.

*Článek 40a*  
***Vyjádření čistého množství***

Neexistují-li ustanovení Unie podle čl. 24 odst. 2 pro vyjadřování čistého množství konkrétních potravin jiným způsobem, než je způsob uvedený v čl. 24 odst. 1, mohou členské státy zachovat vnitrostátní pravidla přijatá před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Členské státy informují Komisi o těchto pravidlech před [*datem použitelnosti tohoto nařízení*]. Komise na ně upozorní ostatní členské státy.

*Článek 41*  
***Vnitrostátní opatření pro nebalené potraviny***

1. Pokud potraviny nabízené k prodeji konečnému spotřebiteli nebo zařízeními společného stravování nejsou v hotovém balení nebo pokud jsou potraviny baleny v místě prodeje na žádost spotřebitele nebo baleny do hotového balení pro přímý prodej,
  - a) poskytnutí údajů stanovených v čl. 9 odst. 1 písm. c) je povinné;
  - b) poskytnutí dalších údajů uvedených v člancích 9 a 10 není povinné, pokud členské státy nepřijmou pravidla vyžadující uvedení některých nebo všech těchto údajů nebo jejich částí.
- 1a. Členské státy mohou přijmout pravidla pro způsob poskytování údajů nebo jejich částí podle odstavce 1 a případně pro způsob jejich vyjádření a obchodní úpravy.
3. Členské státy neprodleně oznámí Komisi znění těchto opatření uvedených v odst. 1 písm. b) a odstavci 1a.

*Článek 42*  
***Postup oznamování***

1. Odkazuje-li se na tento článek, oznámí členský stát, který považuje za nezbytné přijmout nové právní předpisy týkající se poskytování informací o potravinách, s předstihem Komisi a ostatním členským státům zamýšlená opatření a jejich odůvodnění.
2. Komise konzultuje Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat zřízený podle čl. 58 odst. 1 nařízení (ES) č. 178/2002, pokud považuje tyto konzultace za užitečné nebo pokud to požaduje členský stát.
3. Dotčený členský stát může přijmout zamýšlená opatření až po uplynutí tří měsíců od oznámení uvedeného v odstavci 1 za předpokladu, že neobdržel záporné stanovisko Komise.
4. Je-li stanovisko Komise záporné, zahájí Komise před uplynutím výše uvedené lhůty postup podle čl. 49 odst. 2 s cílem stanovit, zda zamýšlená opatření mohou být provedena s případnými vhodnými změnami.
5. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů<sup>40</sup> se nepoužije na opatření, na něž se vztahuje postup oznamování v odstavcích 1 až 4.

---

<sup>40</sup> Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.



## KAPITOLA VIII PROVÁDĚCÍ, POZMĚŇOVACÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

### *Článek 48*

#### ***Změny příloh***

V zájmu zohlednění technického pokroku, vědeckého vývoje, zdraví spotřebitelů nebo potřebu informovat spotřebitele a v závislosti na ustanoveních týkajících se změn příloh II a III podle čl. 10 odst. 2 a čl. 22 odst. 2 může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 51a a podle podmínek uvedených v člancích 51b, 51c a 51d měnit přílohy tohoto nařízení.

### *Článek 48a*

#### ***Přechodné období pro použití prováděcích opatření nebo aktů v přenesené pravomoci a datum jejich použitelnosti***

1. Aniž je dotčen odstavec 2, při výkonu pravomocí svěřených jí na základě tohoto nařízení k přijímání opatření postupy podle článku 49 nebo prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s články 51a až 51d Komise:
  - a) stanoví přiměřené přechodné období pro použití nových opatření, během něhož je možné uvádět na trh potraviny s etiketami, které nová opatření nedodržují, a během něhož se zásoby těchto potravin, které byly uvedeny na trh před skončením přechodného období mohou i nadále prodávat až do vyčerpání zásob; a
  - b) zajistí, aby se tato opatření použila vždy od 1. dubna kalendářního roku..
2. Odstavec 1 se nepoužije v naléhavých případech, v nichž je účelem opatření uvedených v odstavci 1 ochrana lidského zdraví.

## *Článek 49*

### *Výbor*

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Lhůta uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

## *Článek 50*

### *Změny nařízení (ES) č. 1924/2006*

V článku 7 nařízení (ES) č. 1924/2006 se první a druhý odstavec nahrazují tímto:

Nutriční označování výrobků, u nichž je uvedeno výživové nebo zdravotní tvrzení, je povinné s výjimkou obecně zaměřené reklamy. Údaje, které se mají poskytovat, obsahují údaje vymezené v čl. 29 odst. 1 [nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. ... o poskytování informací o potravinách spotřebitelům]\*. V případě, že se výživové nebo zdravotní tvrzení týká živiny, která je uvedena v čl. 29 odst. 2 [nařízení (ES) č. ...]\* je obsah této živiny uveden v souladu se články 30 až 34 [nařízení (ES) č. ...].

Ve stejném zorném poli, v němž je uvedeno nutriční označení, je uvedeno množství látky nebo látek, k němuž se vztahuje výživové nebo zdravotní tvrzení, jež se neobjevuje v nutričním označení, a musí být vyjádřeno v souladu s článkem 30 až 32 [nařízení (ES) č....]. Měrné jednotky použité k vyjádření množství látky odpovídají jednotlivým příslušným látkám.

\* Úř. věst. L ..., dd/mm/yyyy, s. ....“.

*Článek 51*  
**Změny nařízení (ES) č. 1925/2006**

2. V článku 7 nařízení (ES) 1925/2006 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Nutriční označování výrobků, do kterých byly přidány vitaminy a minerální látky a na něž se vztahuje toto nařízení, je povinné. Poskytované údaje musí obsahovat informace blíže uvedené v čl. 29 odst. 1 [nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. ...o poskytování informací o potravinách spotřebitelům]\* a celkové množství vitaminů a minerálních látek obsažených v okamžiku jejich přidání do potraviny.

\* Úř. věst. L ..., dd/mm/rrrr, s. ...“.

*Článek 51a*  
**Výkon přenesení pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 10 odst. 2, čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3a, čl. 20 odst. 2, čl. 22 odst. 2, čl. 24 odst. 2, čl. 29 odst. 4, čl. 30 odst. 2, čl. 35 odst. 4 a v článku 48 je svěřena Komisi na dobu pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise předloží zprávu o přenesených pravomocích nejpozději šest měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomocí se automaticky prodlužuje o stejně dlouhé období, pokud je Evropský parlament nebo Rada nezruší v souladu s článkem 51b.
2. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci svěřená Komisi podléhá podmínkám stanoveným v člancích 51b a 51c.
4. V naléhavých případech, kdy je to z důvodu vzniku nového vážného rizika pro lidské zdraví nezbytné, se na akty v přenesené pravomoci přijaté podle článku 51d použije postup stanovený v čl. 10 odst. 2 a čl. 22 odst. 2.

*Článek 51b*  
***Zrušení přenesení pravomoci***

1. Evropský parlament nebo Rada mohou pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 10 odst. 2, čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3a, čl. 20 odst. 2, čl. 22 odst. 2, čl. 24 odst. 2, čl. 29 odst. 4, čl. 30 odst. 2, čl. 35 odst. 4 a v článku 48 kdykoli zrušit.
2. Orgán, který zahájil interní postup s cílem rozhodnout, zda zrušit přenesení pravomoci, uvědomí v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí druhý orgán a Komisi a uvede pravomoci, jejichž přenesení by mohlo být zrušeno, a možné důvody tohoto zrušení.
3. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku okamžitě nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedomnívá se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci. Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 51c*  
***Námítky proti aktům v přenesené pravomoci***

1. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námítky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení.

Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

2. Pokud Evropský parlament ani Rada v uvedené lhůtě námitky proti aktu v přenesené pravomoci nevysloví, bude akt zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstupuje v platnost dnem v něm stanoveným.

Akt v přenesené pravomoci může být zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstoupit v platnost před uplynutím této lhůty, pokud Evropský parlament i Rada uvědomí Komisi o svém rozhodnutí námitky nevyslovit.

3. Akt v přenesené pravomoci nestoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada vysloví námitky. Orgán, který vyslovuje proti aktu v přenesené pravomoci námitky, je odůvodní.

#### *Článek 51d*

#### ***Postup pro naléhavé případy***

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a použijí se, pokud proti nim není vylovena námitka v souladu s odstavcem 3.
2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci přijatém podle tohoto článku zaslaném Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci přijatém podle tohoto článku vyslovit námitky v souladu s postupem uvedeném v článku 51c. V takovém případě není akt nadále použitelný. Orgán, který vyslovuje námitku, ji odůvodní.

## Článek 52

### **Zrušení**

1. Směrnice 90/496/ES, 2000/13/ES, 87/250/EHS, 1999/10/ES, 2002/67/ES, 2008/5/ES a nařízení (ES) č. 608/2004 se zrušují [3 roky po vstupu tohoto nařízení v platnost].
3. Odkazy na zrušené právní předpisy se považují za odkazy na toto nařízení.

## Článek 52a

### **Přechodná opatření**

1. Potraviny uvedené na trh nebo opatřené etiketou před [*prvním dnem měsíce následujícího po 3 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost*], které nejsou v souladu s požadavky tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

Potraviny uvedené na trh nebo opatřené etiketou před [*prvním dnem měsíce následujícího po 5 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost*], které nejsou v souladu s požadavkem čl. 9 odst. 1 písm. l) tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

2. V období mezi [*prvním dnem měsíce následujícího po 3 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost*] a [*prvním dnem měsíce následujícího po 5 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost*] jsou dobrovolně uváděné nutriční údaje v souladu s ustanoveními článků 29 až 34a tohoto nařízení.
3. Odchylně od směrnice 90/496, od článku 7 nařízení (ES) č. 1924/2006 a od čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1925/2006 mohou být potraviny opatřené etiketou podle článků 29 až 34a uváděny na trh do [*prvního dne měsíce následujícího po 3 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost*].

### *Článek 53*

#### *Vstup v platnost a použitelnost*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od [prvního dne měsíce následujícího po 3 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost] s výjimkou čl. 9 odst. 1 písm. l), jenž se použije od [prvního dne měsíce následujícího po 5 letech od vstupu tohoto nařízení v platnost].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda nebo předsedkyně*

**ZVLÁŠTNÍ DEFINICE**

**uvedené v čl. 2 odst. 4**

1. „Nutričními údaji“ nebo „nutričním označením“ se rozumí informace:
  - a) o energetické hodnotě; nebo
  - b) o energetické hodnotě a jedné nebo více následujících živinách a jejich konkrétně uvedených složkách:
    - tuky (nasyčené mastné kyseliny, transtuky, mononenasyčené mastné kyseliny, polynenasycené mastné kyseliny),
    - sacharidy (cukry, polyalkoholy, škroby),
    - sůl,
    - vláknina,
    - bílkoviny,
    - veškeré minerální látky nebo vitaminy uvedené na seznamu v příloze XI části A bodě 1, které jsou přítomné ve významných množstvích vymezených v příloze XI části A bodě 2;
2. „tuky“ se rozumí veškeré lipidy, včetně fosfolipidů;
3. „nasyčenými mastnými kyselinami“ se rozumí mastné kyseliny, které neobsahují dvojnou vazbu;
4. „trans-tuky“ se rozumí mastné kyseliny s nejméně jednou nekonjugovanou dvojnou vazbou uhlík-uhlík v transkonfiguraci (tj. oddělenou nejméně jednou methylenovou skupinou);
5. „mononenasyčenými mastnými kyselinami (monoenovými mastnými kyselinami)“ se rozumí mastné kyseliny s jednou dvojnou cis-vazbou;
6. „polynenasycenými mastnými kyselinami“ se rozumí mastné kyseliny s dvojnými nebo vícenásobnými vazbami přerušovanými cis, cis-methylenovou skupinou;



7. „sacharidy“ se rozumí všechny sacharidy, které jsou metabolizovány v lidském organismu, včetně polyalkoholů;
8. „cukry“ se rozumí všechny monosacharidy a disacharidy přítomné v potravině, s výjimkou polyalkoholů;
9. „polyalkoholy“ se rozumí alkoholy obsahující více než dvě hydroxylové skupiny;
10. „bílkovinami“ se rozumí obsah bílkovin vypočtený podle vzorce: bílkovina = množství celkového dusíku podle Kjeldahla  $\times 6,25$ ;
11. „solí“ se rozumí obsah ekvivalentu soli vypočtený podle vzorce: sůl = sodík  $\times 2,5$ ;
- 11a. „vlákninou“ se rozumí uhlovodíkové polymery s třemi nebo více monomerními jednotkami, které nejsou tráveny ani vstřebávány v tenkém střevu lidského organismu a náleží do těchto kategorií:
  - jedlé uhlovodíkové polymery přirozeně se vyskytující v přijímané potravě;
  - jedlé uhlovodíkové polymery, které byly získány z potravinových surovin fyzikálními, enzymatickými nebo chemickými prostředky a které mají prospěšný fyziologický účinek prokázaný obecně uznávanými vědeckými poznatky;
  - jedlé syntetické uhlovodíkové polymery, které mají prospěšný fyziologický účinek prokázaný obecně uznávanými vědeckými poznatky;
12. „průměrnou hodnotou“ se rozumí hodnota, která nejlépe vyjadřuje množství určité živiny obsažené v dané potravině s ohledem na výkyvy v průběhu roku, spotřebitelské zvyklosti a jiné faktory, které mohou způsobit kolísání skutečných hodnot.

**LÁTKY NEBO PRODUKTY VYVOLÁVAJÍCÍ ALERGIE NEBO NESNÁŠENLIVOST**

1. Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich, kromě:
  - a) glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy<sup>41</sup>;
  - b) maltodextrinů na bázi pšenice<sup>41</sup>;
  - c) glukózových sirupů na bázi ječmene;
  - d) obilovin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu.
2. Koryši a výrobky nich.
3. Vejce a výrobky z vajec.
4. Ryby a výrobky z nich, kromě:
  - a) rybí želatiny použité jako nosič vitaminových nebo karotenoidních přípravků;
  - b) rybí želatiny nebo vyziny použité jako čířicí prostředek u piva a vína.
5. Jádra podzemnice olejná a výrobky z nich.
6. Sójové boby a výrobky z nich, kromě:
  - a) zcela rafinovaného sójového oleje a tuku<sup>41</sup>;
  - b) přírodní směsi tokoferolů (E306), přírodního d-alfa tokoferolu, přírodního d-alfa-tokoferol-acetátu, přírodního d-alfa-tokoferol-sukcinátu ze sóji;
  - c) fytosterolů a esterů fytosterolů získaných z rostlinných olejů ze sóji;
  - d) esteru rostlinného stanolu vyrobeného ze sterolů z rostlinného oleje ze sóji.

---

<sup>41</sup> A výrobky z nich, pokud zpracování, kterým prošly, nezvyšuje úroveň alergie, kterou Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) stanovil pro příslušný základní produkt.

7. Mléko a výrobky z něj (včetně laktózy), kromě:
  - a) syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu;
  - b) laktitolu.
8. Skořápkové plody, konkrétně: mandle (*Amygdalus communis L.*), lískové ořechy (*Corylus avellana*), vlašské ořechy (*Juglans regia*), kešu ořechy (*Anacardium occidentale*), pekanové ořechy (*Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch*), para ořechy (*Bertholletia excelsa*), pistácie (*Pistacia vera*), makadamie nebo ořechy Queensland (*Macadamia ternifolia*) a výrobky z nich, kromě:
  - a) ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu.
9. Celer a výrobky z něj.
10. Hořčice a výrobky z ní.
11. Sezamová semena a výrobky z nich.
12. Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako celkový SO<sub>2</sub>, se propočítá pro výrobky určené k přímé spotřebě nebo ke spotřebě po rekonstituování podle pokynů výrobce.
13. Vlčí bob (lupina) a výrobky z něj.
14. Měkkýši a výrobky z nich.

**POTRAVINY, JEJICHŽ OZNAČENÍ MUSÍ OBSAHOVAT JEDEN NEBO VÍCE DALŠÍCH ÚDAJŮ**

<b>DRUH NEBO SKUPINA POTRAVIN</b>	<b>ÚDAJE</b>
<b>1. POTRAVINY BALENÉ V NĚKTERÝCH PLYNECH</b>	
1.1 Potraviny, jejichž trvanlivost byla prodloužena pomocí balicích plynů povolených podle nařízení (ES) č. 1333/2008.	„baleno v ochranné atmosféře“
<b>2. POTRAVINY OBSAHUJÍCÍ NÁHRADNÍ SLADIDLA</b>	
2.1 Potraviny obsahující náhradní sladidlo nebo sladidla povolená podle nařízení (ES) č. 1333/2008.	„s náhradním sladidlem (náhradními sladidly)“; tento údaj se připojí k názvu potraviny
2.2 Potraviny obsahující přidaný cukr nebo cukry i náhradní sladidlo nebo sladidla povolená podle nařízení (ES) č. 1333/2008.	„s cukrem (cukry) a náhradním sladidlem (náhradními sladidly)“; tento údaj se připojí k názvu potraviny
2.3 Potraviny obsahující aspartam nebo sůl aspartamoacesulfan, povolené podle nařízení (ES) č. 1333/2008.	„obsahuje zdroj fenylalaninu“
2.4 Potraviny obsahující více než 10 % přidaných polyalkoholů povolených podle nařízení (ES) č. 1333/2008.	„nadměrná konzumace může vyvolat projímavé účinky“
<b>3. POTRAVINY OBSAHUJÍCÍ KYSELINU GLYCYRRHIZOVOU NEBO JEJÍ AMONNÉ SOLI</b>	
3.1 Cukrovinky nebo nápoje obsahující glycyrrhizovou kyselinu nebo její amonnou sůl v důsledku přidání této látky jako takové (těchto látek jako takových) nebo přidání lékořice lysé (Glycyrrhiza glabra) v koncentraci 100 mg/kg nebo 10 mg/l nebo vyšší.	Údaj „obsahuje lékořici“ se připojí bezprostředně za seznam složek, pokud není výraz „lékořice“ již uveden v seznamu složek nebo v názvu dané potraviny. Není-li uveden seznam složek, připojí se tento údaj k názvu dané potraviny.
3.2 Cukrovinky obsahující glycyrrhizovou kyselinu nebo její amonnou sůl v důsledku přidání této látky jako takové (těchto látek jako takových) nebo přidání lékořice lysé (Glycyrrhiza glabra) v koncentraci 4 g/kg nebo vyšší.	Údaj „obsahuje lékořici – osoby s vysokým krevním tlakem by se měly vyvarovat nadměrné spotřeby“ se připojí bezprostředně za seznam složek. Není-li uveden seznam složek, připojí se tento údaj k názvu dané potraviny.
3.3 Nápoje obsahující glycyrrhizovou kyselinu nebo její amonnou sůl v důsledku přidání této látky jako takové (těchto látek jako takových) nebo přidání lékořice lysé (Glycyrrhiza glabra) v koncentraci 50 mg/l nebo vyšší nebo v koncentraci 300 mg/l nebo vyšší v případě nápojů obsahujících více než 1,2 % (obj.) alkoholu <sup>42</sup> .	Údaj „obsahuje lékořici – osoby s vysokým krevním tlakem by se měly vyvarovat nadměrné spotřeby“ se připojí bezprostředně za seznam složek. Není-li uveden seznam složek, připojí se tento údaj k názvu dané potraviny.

<sup>42</sup> Tato hladina se vztahuje na výrobky určené k přímé spotřebě nebo rekonstituované výrobky podle pokynů výrobců.

<b>4. NÁPOJE S VYSOKÝM OBSAHEM KOFEINU NEBO POTRAVINY OBSAHUJÍCÍ PŘIDANÝ KOFEIN</b>	
<p>4.1 Nápoje, s výjimkou nápojů na bázi kávy, čaje nebo kávového nebo čajového extraktu, pokud názvy potravin obsahují slova „káva“ nebo „čaj“, které:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jsou určeny ke spotřebě bez úpravy a obsahují kofein z jakéhokoli zdroje v množství vyšším než 150 mg/l, nebo</li> <li>– jsou v koncentrované nebo sušené formě a po obnovení obsahují kofein z jakéhokoli zdroje v množství vyšším než 150 mg/l</li> </ul>	<p>Údaj „vysoký obsah kofeinu – není vhodné pro děti a těhotné ženy“ se uvede ve stejném zorném poli jako název nápoje, za nímž v závorkách následuje odkaz na obsah kofeinu vyjádřený v mg na 100 ml v souladu s čl. 14 odst. 0 tohoto nařízení.</p>
<p>4.2 Jiné potraviny, než jsou uvedeny v bodě 4.1, do kterých je kofein přidáván k výživovému nebo fyziologickému účelu.</p>	<p>Údaj „přidaný kofein – není vhodné pro děti a těhotné ženy“ se uvede ve stejném zorném poli jako název produktu, za nímž v závorkách následuje odkaz na obsah kofeinu vyjádřený v mg na 100g/ml v souladu s čl. 14 odst. 0 tohoto nařízení. V případě doplňků stravy se obsah kofeinu vyjadřuje na jednu porci doporučenou na označení pro denní spotřebu.</p>

<b>5. POTRAVINY S PŘIDANÝMI FYTOSTEROLY, ESTERY FYTOSTEROLŮ, FYTOSTANOLY NEBO ESTERY FYTOSTANOLŮ</b>	
<p>5.1 Potraviny nebo složky potravin s přidanými fytosteroly, estery fytosterolů, fytostanoly nebo estery fytostanolů</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) „s přidanými rostlinnými steroly” nebo „s přidanými rostlinnými stanoly” ve stejném zorném poli jako název dané potraviny;</li> <li>2) množství přidaných fytosterolů, esterů fytosterolů, fytostanolů nebo esterů fytostanolů (vyjádřeno v procentech nebo v gramech volných rostlinných sterolů / rostlinných stanolů na 100 g nebo 100 ml potraviny) se uvede v seznamu složek;</li> <li>3) údaj, že potravina je určena výhradně pro osoby, které si přejí snížit hladinu cholesterolu v krvi;</li> <li>4) údaj, že pacienti užívající léky na snížení hladiny cholesterolu by měli výrobek konzumovat pod lékařským dohledem;</li> <li>5) snadno viditelný údaj, že potravina nemusí být vhodná pro výživu těhotných a kojících žen a dětí ve věku do pěti let;</li> <li>6) doporučení, aby byla potravina používána jako součást vyvážené a pestré stravy, k níž patří pravidelná konzumace ovoce a zeleniny, která přispívá k zachování hladiny karotenoidů;</li> <li>7) informace nacházející se ve stejném zorném poli jako údaj vyžadovaný výše uvedeným bodem 3, že spotřeba přidaných rostlinných sterolů / rostlinných stanolů by neměla překročit 3 g/den;</li> <li>8) definice jedné porce dané potraviny nebo složky potravin (přednostně v g nebo ml) s údajem o množství rostlinných sterolů / rostlinných stanolů obsažených v každé porci.</li> </ol>

DEFINICE VÝŠKY x

VÝŠKA x



<i>ascent</i>	<i>ascender height</i>		
horní dotažnice	akcentová dotažnice		
	<i>cap height</i>		
	verzálková dotažnice		
<i>mean line</i>	<i>median</i>	<i>x-height</i>	<i>font size</i>
střední linie	střední dotažnice	výška x	velikost písma
	<i>baseline</i>		
	základní dotažnice		
<i>descent</i>	<i>descender height</i>		
spodní linie	dolní dotažnice		

**POTRAVINY, KTERÉ JSOU VYŇATY Z POŽADAVKU NA POVINNÉ NUTRIČNÍ  
ÚDAJE**

1. nezpracované produkty obsahující jedinou složku nebo skupinu složek;
2. produkty zpracované pouze zráním, které obsahují jedinou složku nebo skupinu složek;
3. vody určené k lidské spotřebě, včetně vod, kde je jako složka přidán pouze oxid uhličitý nebo aroma;
4. byliny, koření nebo jejich směsi;
5. sůl a náhražky soli;
6. stolní sladidla;
7. výrobky, na něž se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES ze dne 22. února 1999 o kávových a cikorkových extraktech<sup>43</sup>, celá nebo mletá kávová zrna a celá nebo mletá kávová zrna bez kofeinu;
8. bylinné a ovocné čaje, čaj, čaj bez kofeinu, instantní nebo rozpustný čaj nebo čajový extrakt, instantní nebo rozpustný čaj nebo čajový extrakt bez kofeinu, které neobsahují jiné přidané složky, než aroma, která nemění výživovou hodnotu čaje;
9. kvasné octy a náhražky octa, včetně octů, jejichž jedinou přidanou složkou jsou aroma;
10. aroma;
11. potravinářské přídatné látky;
12. pomocné látky;

---

<sup>43</sup> Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 26.



13. potravinářské enzymy;
14. želatina;
15. želírující složky;
16. kvasnice;
17. žvýkačky;
18. potraviny v obalech nebo nádobách, jejichž největší plocha je menší než 25 cm<sup>2</sup>;
19. potraviny dodávané výrobcem v malých množstvích přímo konečnému spotřebiteli nebo do místních maloobchodů přímo zásobujících konečného spotřebitele;

**NÁZEV POTRAVINY A UVÁDĚNÍ SPECIFICKÝCH ÚDAJŮ**

**ČÁST B – POVINNÉ ÚDAJE PŘIPOJENÉ K NÁZVU POTRAVINY**

1. Název potraviny obsahuje údaje o jejím fyzikálním stavu nebo o určitém způsobu úpravy potraviny (např. v prášku, zbavená vody vymražením, rychle zmrazená, koncentrovaná, uzená), nebo k němu musí být tyto údaje připojeny, a to ve všech případech, kdy by opomenutí těchto informací mohlo uvést kupujícího v omyl.
  - 1.a V případě potravin, které byly před prodejem zmrazeny a jsou prodávány v rozmrazeném stavu, je třeba název takové potraviny doplnit označením „rozmrazeno“.
2. Na potravinách ošetřených ionizujícím zářením se uvede jeden z těchto údajů:  
„ozářeno“ nebo „ošetřeno ionizujícím zářením“ nebo jiné údaje podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES ze dne 22. února 1999 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením<sup>44</sup>.
3. V případě potravin, v nichž byla některá složka či přísada, u kterých spotřebitel předpokládá běžné použití nebo přirozený výskyt, nahrazena jinou složkou či přísadou, obsahuje označení – kromě seznamu složek – jednoznačný údaj o složce či přísadě, jež byla pro částečné nebo úplné nahrazení použita.

---

<sup>44</sup> Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 16.

## ČÁST C – SPECIFICKÉ POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE OZNAČENÍ „MLETÉ MASO“

1. Kritéria složení kontrolovaná na základě denního průměru:

	<b>Obsah tuku</b>	<b>Poměr obsahu kolagenu / proteinů v mase<sup>45</sup></b>
— mleté maso libové	≤ 7 %	≤ 12 %
— mleté maso čistě hovězí	≤ 20 %	≤ 15 %
— mleté maso obsahující vepřové maso	≤ 30 %	≤ 18 %
— mleté maso ostatních druhů	≤ 25 %	≤ 15 %

2. Kromě požadavků stanovených v kapitole IV oddílu V přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 se v označení uvedou tyto výroky:

- „procento obsahu tuku <...%“,
- „poměr obsahu kolagenu a proteinů v mase <...%“.

3. Členské státy mohou povolit uvedení mletého masa, které neodpovídá kritériím stanoveným v bodě 1 této části, na vnitrostátní trh pod vnitrostátním označením, které nelze zaměnit s označeními stanovenými v čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 853/2004.

<sup>45</sup> Poměr obsahu kolagenu a proteinů v mase se vyjadřuje jako procentuální podíl kolagenu v proteinech obsažených v mase. Obsahem kolagenu se rozumí obsah hydroxyprolinu vynásobený koeficientem 8.

## UVÁDĚNÍ A POJMENOVÁNÍ SLOŽEK

ČÁST A – ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE UVÁDĚNÍ SLOŽEK SEŘAZENÝCH  
SESTUPNĚ PODLE HMOTNOSTI

Skupina složek	Ustanovení týkající se uvádění hmotnosti
1. Přidaná voda a těkavé látky	Uvádějí se v seznamu v pořadí podle jejich hmotnosti v konečném výrobku. Množství vody přidané do potraviny jako složka se vypočítá odečtením celkového množství ostatních použitých složek od celkového množství konečného výrobku. Toto množství vody se nemusí brát v úvahu, pokud v konečném výrobku nepřesahuje 5 % hmotnostních. Tato výjimka se nevztahuje na nezpracované potraviny.
2. Složky používané v koncentrované nebo sušené podobě a rekonstituované během výroby	Tyto složky smějí být uvedeny v seznamu v pořadí podle jejich hmotnosti stanovené před koncentrací nebo sušením.
3. Složky koncentrovaných nebo sušených potravin, které mají být rekonstituovány přidáním vody	Tyto složky mohou být uvedeny v pořadí podle jejich poměru v rekonstituovaném výrobku, pokud je spolu se seznamem složek uveden např. výraz „složky rekonstituovaného výrobku“ nebo „složky hotového výrobku“.
4. Směsi ovoce, zeleniny nebo hub použitých jako složky potraviny, ve kterých výrazně nepřevládá hmotnostní podíl žádné ze složek směsi a podíly složek se mohou měnit	Tyto složky smějí být uvedeny v seznamu složek společně pod označením „ovoce“, „zelenina“ nebo „houby“, s dovětkem „v různém poměru“, po němž bezprostředně následuje seznam přítomného ovoce, zeleniny nebo hub. V takovém případě se směs uvede v seznamu složek v souladu s čl. 19 odst. 1 v pořadí podle celkové hmotnosti přítomného ovoce, zeleniny nebo hub.
5. Směsi koření nebo bylin, ve kterých hmotnostní podíl žádného z nich výrazně nepřevládá	Tyto složky smějí být uvedeny v různém pořadí, pokud je spolu se seznamem složek uveden např. výraz „v proměnlivých hmotnostních podílech“.
6. Složky tvořící méně než 2 % konečného výrobku	Tyto složky mohou být uvedeny v různém pořadí za ostatními složkami.
7. Složky, které jsou podobné nebo vzájemně zastupitelné a mohou být použity při výrobě nebo přípravě potraviny, aniž by se změnilo její složení, povaha nebo její vnímaná hodnota, a které tvoří méně než 2 % konečného výrobku	Tyto složky mohou být označeny v seznamu složek výrazem „obsahuje ... nebo ...“, pokud alespoň jedna z nejvýše dvou složek je přítomna v konečném výrobku. Toto ustanovení se nepoužije pro potravinářské přídatné látky nebo pro složky uvedené v části C této přílohy a pro látky nebo produkty způsobující alergie nebo nesnášenlivost uvedené v příloze II.

## ČÁST B – OZNAČENÍ URČITÝCH SLOŽEK NÁZVEM SKUPINY NAMÍSTO JEJICH SPECIFICKÉHO NÁZVU

Aniž jsou dotčena ustanovení článku 22 mohou být složky, které náležejí do jedné ze skupin potravin uvedených níže a jsou součástí jiné potraviny, označeny názvem této skupiny namísto svého specifického názvu.

Definice skupiny potravin	Pojmenování
1. Rafinované oleje kromě olivového oleje	„Olej“ spolu s – přidavným jménem „rostlinný“, popřípadě „živočišný“, nebo – uvedením jeho konkrétního rostlinného nebo živočišného původu. Pokud není množství nasycených mastných kyselin a trans-tuků uvedeno v nutričních údajích, musí se k údaji o ztuženém oleji připojit příslovce „plně“ nebo „částečně ztužený“.
2. Rafinované tuky	„Tuk“ spolu s – přidavným jménem „rostlinný“, popřípadě „živočišný“, nebo – uvedením jeho konkrétního rostlinného nebo živočišného původu. Pokud není množství nasycených mastných kyselin a trans-tuků uvedeno v nutričních údajích, musí se k údaji o ztuženém oleji připojit příslovce „plně“ nebo „částečně ztužený“.
3. Směsi mouky ze dvou nebo více druhů obilí	„Mouka“ s následným výčtem druhů obilí, ze kterých byla vyrobena, uvedených v sestupném pořadí podle hmotnosti.
4. Škroby a škroby modifikované fyzikálním způsobem nebo enzymy	„Škrob“
5. Všechny druhy ryb, kde ryba tvoří složku jiné potraviny, a pokud název a obchodní úprava takové potraviny neodkazují na specifický druh ryby	„Ryby“
6. Všechny druhy sýrů, kde sýr nebo směs sýrů tvoří složku jiné potraviny, a pokud název a obchodní úprava takové potraviny neodkazují na specifický druh sýra	„Sýr“
7. Všechna koření představující nejvýše 2 % hmotnostní potraviny	„Koření“ nebo „směs koření“
8. Všechny byliny nebo části bylin představující nejvýše 2 % hmotnostní potraviny	„Byliny“ nebo „směs bylin“
9. Všechny druhy klovinových přípravků používaných při výrobě gumového základu pro žvýkačky	„Gumový základ“
10. Všechny druhy strouhanky z pečených obilných výrobků	„Strouhanka“
11. Všechny druhy sacharózy	„Cukr“
12. Bezvodá dextróza a monohydrát dextrózy	„Dextróza“

Definice skupiny potravin	Pojmenování												
13. Škrobový sirup a sušený škrobový sirup	„Škrobový sirup“												
14. Všechny druhy mléčných bílkovin (kaseiny, kaseináty a syrovátkové bílkoviny) a jejich směsi	„Mléčné bílkoviny“												
15. Lisované, expelované nebo rafinované kakaové máslo	„Kakaové máslo“												
16. Všechny druhy vína, na něž se vztahuje příloha XI b nařízení Rady (ES) č. 1234/2007	„Víno“												
<p>17. Kosterní svalstvo<sup>46</sup> druhů savců a ptáků uznaných za vhodné k lidské spotřebě, s přirozeně obsaženou nebo přilehlou tkání, pokud celkový obsah tuku a pojivové tkáně nepřekračuje níže uvedené hodnoty a pokud maso tvoří složku jiné potraviny. Nejvyšší obsah tuku a pojivové tkáně pro složky označené termínem „... maso“</p> <table border="1" data-bbox="137 884 834 1216"> <thead> <tr> <th data-bbox="137 884 491 920"><i>Druh</i></th> <th data-bbox="491 884 608 1032"><i>Obsah tuku</i></th> <th data-bbox="608 884 834 1032">Poměr obsahu kolagenu / proteinů v mase<sup>48</sup></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="137 1032 491 1144">– Savci (kromě králíků a prasat) a směsi druhů s převahou savců</td> <td data-bbox="491 1032 608 1077">25 %</td> <td data-bbox="608 1032 834 1077">25 %</td> </tr> <tr> <td data-bbox="137 1144 491 1180">– Prasata</td> <td data-bbox="491 1144 608 1180">30 %</td> <td data-bbox="608 1144 834 1180">25 %</td> </tr> <tr> <td data-bbox="137 1180 491 1216">– Ptáci a králíci</td> <td data-bbox="491 1180 608 1216">15 %</td> <td data-bbox="608 1180 834 1216">10 %</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Druh</i>	<i>Obsah tuku</i>	Poměr obsahu kolagenu / proteinů v mase <sup>48</sup>	– Savci (kromě králíků a prasat) a směsi druhů s převahou savců	25 %	25 %	– Prasata	30 %	25 %	– Ptáci a králíci	15 %	10 %	<p>„... maso“ a název (názvy)<sup>47</sup> živočišného druhu, z něhož pochází</p>
<i>Druh</i>	<i>Obsah tuku</i>	Poměr obsahu kolagenu / proteinů v mase <sup>48</sup>											
– Savci (kromě králíků a prasat) a směsi druhů s převahou savců	25 %	25 %											
– Prasata	30 %	25 %											
– Ptáci a králíci	15 %	10 %											
<p>Jsou-li tyto hodnoty nejvyššího obsahu překročeny, avšak všechna ostatní kritéria definice „masa“ jsou splněna, pak musí být obsah „...masa“ odpovídajícím způsobem upraven směrem dolů a v seznamu složek musí být kromě termínu „... maso“ uvedena přítomnost tuku nebo pojivové tkáně.</p> <p>Výrobky, na něž se vztahuje definice pro „strojně oddělené maso“, jsou z působnosti této definice vyňaty.</p>													
18. Všechny typy výrobků, na něž se vztahuje definice „strojně oddělené maso“.	„strojně oddělené maso“ a název (názvy) <sup>47</sup> živočišného druhu, z něhož toto maso pochází												

<sup>46</sup> Bránice a žvýkácí svaly jsou součástí kosterního svalstva, zatímco srdce, jazyk, svalstvo hlavy (jiné než žvýkácí svaly), karpální svalstvo, svalstvo hlezenního kloubu a ocasu jsou vyňaty.

<sup>47</sup> Pro označování v angličtině může být toto označení nahrazeno obecným názvem masa daného druhu zvířat.

<sup>48</sup> Poměr obsahu kolagenu a proteinů v mase se vyjadřuje jako procentuální podíl kolagenu v proteinech obsažených v mase. Obsahem kolagenu se rozumí obsah hydroxyprolinu vynásobený koeficientem 8.

## ČÁST C – POJMENOVÁNÍ NĚKTERÝCH SLOŽEK NÁZVEM SKUPINY, DO KTERÉ SLOŽKY PATŘÍ, S NÁSLEDNÝM UVEDENÍM JEJICH SPECIFICKÉHO NÁZVU NEBO ČÍSLA E

Aniž jsou dotčena ustanovení článku 22 musí být potravinářské přídatné látky a enzymy neuvedené v čl. 21 písm. b) a náležející do jedné ze skupin uvedených v této části označeny názvem této skupiny, po kterém následuje jejich specifický název nebo případně jejich číslo E. Pokud určitá složka náleží do více skupin, uvede se skupina, která odpovídá její hlavní funkci v dané potravine.

Kyselina
Regulátor kyselosti
Protispékavá látka
Odpěňovač
Antioxidant
Plnidlo
Barvivo
Emulgátor
Tavicí soli <sup>49</sup>
Zpevňující látka
Látka zvýrazňující chuť a vůni
Látka zlepšující mouku
Pěnotvorné látky
Želírující látka
Lešticí látka
Zvlhčující látka
Modifikovaný škrob <sup>50</sup>
Konzervant
Balicí plyn
Kypřicí látka
Sekvestrační látky
Stabilizátor
Náhradní sladidlo
Zahušťovadlo

<sup>49</sup> Pouze pro tavené sýry a výrobky z tavených sýrů.

<sup>50</sup> Nevyžaduje se uvedení specifického názvu nebo čísla E.

## ČÁST D – POJMENOVÁNÍ AROMAT V SEZNAMU SLOŽEK

1. Aromata musí být pojmenována výrazem „aroma (aromata)“ nebo přesnějším názvem nebo popisem daného aroma.
2. Chinin nebo kofein, pokud jsou používány jako aroma při výrobě nebo přípravě potravin, se uvedou pod svým zvláštním označením na seznamu složek bezprostředně za slovem „aromatizováno“.
3. Slovo „přírodní“ nebo jiné slovo mající v podstatě stejný význam může být použito pouze pro aroma, jejichž aromatická složka obsahuje výhradně aromatické látky, jak jsou vymezeny v čl. 3 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1334/2008, nebo aromatické přípravky, jak jsou vymezeny v čl. 3 odst. 2 písm. d) uvedeného nařízení.
4. Pokud název aroma obsahuje odkaz na rostlinný nebo živočišný charakter nebo původ látek, které obsahuje, pak slovo „přírodní“ nebo jakékoli jiné slovo mající v podstatě stejný význam nesmí být použito, pokud nebyla aromatická složka izolována vhodnými fyzikálními postupy, enzymovými nebo mikrobiálními postupy nebo tradičními způsoby přípravy potravin výhradně nebo téměř výhradně z dané potravin nebo daného zdroje aromatu.

## ČÁST E – POJMENOVÁNÍ SMĚSNÝCH SLOŽEK

1. Směsná složka může být zařazena do seznamu složek pod vlastním pojmenováním, pokud tak stanoví právní předpisy nebo pokud je dlouhodobě užívané, podle celkové hmotnosti složek a za předpokladu, že bezprostředně následuje výčet jejích vlastních složek.
2. Seznam složek u směsných složek není povinný,
  - a) pokud je složení směsné složky stanoveno v platných předpisech Unie a pokud směsná složka tvoří méně než 2 % konečného výrobku; toto ustanovení se však nepoužije pro potravinářské přídatné látky, s výhradou ustanovení čl. 21 písm. a) až d); nebo
  - b) u směsných složek sestávajících ze směsí koření nebo bylin, pokud směsná složka tvoří méně než 2 % konečného výrobku, s výjimkou potravinářských přídatných látek, s výhradou ustanovení čl. 21 písm. a) až d); nebo
  - c) pokud je směsná složka potravinou, u níž předpisy Unie nepožadují uvedení seznamu složek.



**UVEDENÍ MNOŽSTVÍ SLOŽEK**

1. Uvedení množství se nevyžaduje:
  - a) u složky nebo skupiny složek:
    - i) jejichž čistá hmotnost po odkapání je uvedena v souladu s bodem 5 přílohy VIII; nebo
    - ii) jejichž množství je již na etiketě povinně uváděno podle předpisů Unie; nebo
    - iii) jež jsou použity v malém množství pro účely aromatizování; nebo
    - iv) které nejsou takové povahy, aby jejich uvedení v názvu potraviny mělo vliv na volbu spotřebitele v zemi prodeje, neboť rozdílné množství není podstatné pro charakterizaci potraviny nebo potravinu neodlišuje od podobných potravin; nebo
  - b) pokud zvláštní předpisy Unie přesně stanoví množství složky nebo skupiny složek, aniž by stanovily jeho uvádění na etiketě; nebo
  - c) v případech uvedených v bodě 4 a 5 části A přílohy VI.
  
2. Ustanovení čl. 23 odst. 1 písm. a) a b) se nepoužije v případě:
  - a) složky nebo skupiny složek, na něž se vztahuje označení „s náhradním sladidlem (náhradními sladidly)“ nebo „s cukrem (cukry) a s náhradním sladidlem (náhradními sladidly)“, pokud je toto označení připojeno k názvu potraviny podle přílohy III; nebo
  - b) veškerých přidaných vitaminů a minerálních látek, pokud se na tuto látku vztahuje uvedení nutričních údajů.

3. Údaj o množství složky nebo skupiny složek:
- a) se vyjádří v procentech, která odpovídají množství složky nebo složek v okamžiku jejího/jejich použití; a
  - b) uvede se buď v názvu potraviny nebo bezprostředně vedle tohoto názvu, nebo v seznamu složek společně s danou složkou nebo skupinou složek.
4. Odchylně od bodu 3
- a) se v případě potravin, které ztratily po tepelné nebo jiné úpravě vlhkost, uvedené množství vyjádří v procentech odpovídajících množství použité složky nebo použitých složek v hotovém výrobku, pokud toto množství nebo celkové množství všech složek uvedených na etiketě nepřekračuje 100 %. V tom případě se uvede množství na základě hmotnosti složky (složek) použité (použitých) k přípravě 100 g konečného výrobku;
  - b) se množství těkavých složek uvádí v závislosti na jejich hmotnostních podílech v konečném výrobku;
  - c) může být množství složek použitých v koncentrované nebo dehydratované formě a rekonstituovaných během zpracování uvedeno na základě jejich hmotnostních podílů před koncentrací nebo dehydratací;
  - d) může být v případě koncentrovaných nebo dehydratovaných potravin, které mají být rekonstituovány přidáním vody, množství složek uvedeno na základě jejich hmotnostních podílů v obnoveném výrobku.

## **ÚDAJ O ČISTÉM MNOŽSTVÍ**

1. Uvedení údaje o čistém množství není povinné u potravin:
  - a) se značnými úbytky objemu nebo hmotnosti, které jsou prodávány po kusech nebo váženy v přítomnosti kupujícího; nebo
  - b) jejichž čisté množství je menší než 5 g nebo 5 ml; toto ustanovení se však nepoužije pro koření a byliny;
  - c) běžně prodávaných po kusech, za předpokladu, že počet kusů je zvnějšku jasně viditelný a snadno spočitatelný nebo není-li tomu tak, že je uveden jako součást označení.
  
2. Pokud předpisy Unie nebo, v případě jejich neexistence, vnitrostátní předpisy stanoví povinnost uvádět určitý druh množství (např. nominální množství, minimální množství, průměrné množství), pak pro účely tohoto nařízení je tímto množstvím čisté množství.
  
3. Pokud se jednotka v hotovém balení skládá ze dvou nebo více jednotlivých jednotek v hotovém balení, které obsahují stejné množství téhož výrobku, pak se uvedení čistého množství skládá z údaje o čistém množství, které je obsaženo v každém jednotlivém balení, a z údaje o celkovém počtu těchto balení. Uvedení těchto údajů však není povinné, pokud je celkový počet jednotlivých balení zvnějšku jasně viditelný a snadno spočitatelný a pokud je zvnějšku jasně viditelné alespoň jedno označení čistého množství, které je obsaženo v každém jednotlivém balení.
  
4. Pokud se jednotka v hotovém balení skládá ze dvou nebo více jednotlivých balení, která nejsou považována za prodejní jednotky, pak uvedení čistého množství se skládá z údaje o celkovém čistém množství a údaje o celkovém počtu jednotlivých balení.

5. U pevných potravin v nálevu se při označování uvádí též čistá hmotnost této potraviny po odkapání. V případě potravin s polevou se uvádí čistá hmotnost potraviny bez polevy.

Pro účely tohoto bodu se „nálevem“ rozumí následující výrobky, popřípadě jejich směsi a rovněž tyto výrobky ve zmrazeném a hluboce zmrazeném stavu, pokud je kapalina při této úpravě pouze doplňkem základních složek, a není tedy rozhodujícím faktorem pro koupi: voda, vodné roztoky solí, lár, vodné roztoky potravinářských kyselin, ocet, vodné roztoky cukrů, vodné roztoky jiných látek se sladivým účinkem, ovocné nebo zeleninové šťávy v případě ovoce či zeleniny.

**DATUM MINIMÁLNÍ TRVANLIVOSTI A DATUM SPOTŘEBY**

1. Datum minimální trvanlivosti se uvádí takto:

a) Toto datum se uvádí slovy:

- „minimální trvanlivost do...“, obsahuje-li datum uvedení dne,
- „minimální trvanlivost do konce...“ v ostatních případech.

b) Ke slovům uvedeným v písmeni a) se připojí:

- buď vlastní datum, nebo
- odkaz na místo, kde je datum uvedeno na etiketě nebo obalu.

V případě potřeby se tyto údaje doplní údajem o nezbytných podmínkách pro uchovávání, jejichž dodržení umožní zajistit uvedenou trvanlivost.

c) Datum je uvedeno v nekódovaném tvaru v pořadí den, měsíc a popřípadě rok.

Avšak v případě potravin:

- s trvanlivostí nepřekračující tři měsíce postačí uvedení dne a měsíce,
- s trvanlivostí delší než tři měsíce, avšak nejvýše v délce 18 měsíců, postačí uvedení měsíce a roku,
- s trvanlivostí delší než 18 měsíců postačí uvedení roku.

- d) S výhradou předpisů Unie, které ukládají jiné způsoby uvedení data, nemusí být datum minimální trvanlivosti uvedeno v případě:
- čerstvého ovoce a zeleniny včetně brambor, kromě loupaných, krájených nebo podobně upravených; tato odchylka se nevztahuje na naklíčená semena a podobné produkty, jako jsou klíčky luštěnin,
  - vín, likérových vín, šumivých vín, aromatizovaných vín a podobných výrobků získaných z jiného ovoce než z hroznů, jakož i v případě nápojů kódu KN 2206 00 získaných z hroznů nebo hroznového moštu,
  - nápojů obsahujících nejméně 10 % (obj.) alkoholu,
  - výrobků pekárenského odvětví, které jsou vzhledem ke své povaze obvykle spotřebovány do 24 hodin od výroby,
  - octa,
  - jedlé soli,
  - cukru v pevné formě,
  - cukrovinek sestávajících téměř výhradně z ochucených nebo přibarvených cukrů,
  - žvýkaček a podobných výrobků ke žvýkání,

2. Datum spotřeby se uvádí takto:

a) Před datem se uvede výraz „Spotřebujte do ...“;

b) Za tímto výrazem následuje:

- buď vlastní datum, nebo
- odkaz na místo, kde je datum uvedeno na etiketě nebo obalu.

Za těmito údaji následuje popis podmínek uchovávání, které musí být dodrženy.

c) Datum je uvedeno v nekódovaném tvaru v pořadí den, měsíc a popřípadě rok.

**DRUHY MASA U NICHŽ JE POVINNÉ UVÁDĚT ZEMI PŮVODU NEBO MÍSTO  
PROVENIENCE**

<b>KN - Kódy kombinované nomenklatury (KN 2010)</b>	<b>Popis</b>
0203	Vepřové maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0204	Skopové nebo kozí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
Ex 0207	Maso z drůbeže čísla 0105, čerstvé, chlazené nebo zmrazené

**OBSAH ALKOHOLU**

Skutečný obsah alkoholu v procentech objemových u nápojů o obsahu alkoholu vyšším než 1,2 % objemových se vyjadřuje číslem s nejméně jedním desetinným místem. Po něm následuje symbol „% obj.“ a může mu předcházet slovo „alkohol“ [nebo zkratka „alk.“].

Obsah alkoholu se stanoví při teplotě 20° C.

Při uvádění obsahu alkoholu v procentech objemových jsou přípustné kladné a záporné odchylky vyjádřené v absolutních hodnotách uvedené v následující tabulce. Tyto odchylky se použijí, aniž jsou dotčeny odchylky vyplývající z metod rozboru používaných ke stanovení obsahu alkoholu.

<b>Popis nápoje</b>	<b>Kladná nebo záporná odchylka</b>
1. Pivo kódu KN 2203 00 o obsahu alkoholu nepřesahujícím 5,5 % objemových; neperlivé nápoje kódu KN 2206 00 získané z hroznů;	0,5 % obj.
2. Pivo o obsahu alkoholu vyšším než 5,5 % objemu; šumivé nápoje kódu KN 2206 00 vyrobené z hroznů jablečná vína, hrušková vína, ovocná vína a ostatní podobné nápoje vyrobené z jiného ovoce než z hroznů, též perlivé nebo šumivé; medovina;	1 % obj.
3. Nápoje obsahující macerované ovoce nebo části rostlin;	1,5 % obj.
4. Všechny ostatní nápoje o obsahu alkoholu vyšším než 1,2 % objemových;	0,3 % obj.



**REFERENČNÍ HODNOTY PŘÍJMU**

**ČÁST A – REFERENČNÍ HODNOTY PŘÍJMU VITAMINŮ A MINERÁLNÍCH LÁTEK  
(U DOSPĚLÝCH OSOB)**

**1. Vitaminy a minerální látky, které mohou být uváděny, a jejich referenční nutriční hodnoty (NRV)**

Vitamin A (µg)	800	Draslík (mg)	2000
Vitamin D (µg)	5	Chlor (mg)	800
Vitamin E (mg)	12	Vápník (mg)	800
Vitamin K (µg)	75	Fosfor (mg)	700
Vitamin C (mg)	80	Hořčík (mg)	375
Thiamin (mg)	1,1	Železo (mg)	14
Riboflavin (mg)	1,4	Zinek (mg)	10
Niacin (mg)	16	Měď (mg)	1
Vitamin B6 (mg)	1,4	Mangan (mg)	2
Kyselina listová (µg)	200	Fluor (mg)	3,5
Vitamin B12 (µg)	2,5	Selen (µg)	55
Biotin (µg)	50	Chrom (µg)	40
Kyselina pantotenová (mg)	6	Molybden (µg)	50
		Jód (µg)	150

**2. Významné množství vitaminů a minerálních látek**

Při stanovování významného množství by zpravidla měly být zohledněny tyto hodnoty:

- 15 % referenční nutriční hodnoty uvedené v bodě 1 na 100 g nebo 100 ml v případě produktů jiných, než jsou nápoje; nebo
- 7,5 % referenční nutriční hodnoty uvedené v bodě 1 na 100 ml v případě nápojů; nebo
- 15 % referenční nutriční hodnoty uvedené v bodě 1 na porci v případě, že balení obsahuje pouze jednu porci.

**ČÁST B – REFERENČNÍ HODNOTY PŘÍJMU PRO ENERGETICKOU HODNOTU  
A VYBRANÉ ŽIVINY KROMĚ VITAMINŮ A MINERÁLNÍCH LÁTEK  
(U DOSPĚLÝCH OSOB)**

<b>Energetická hodnota nebo název živiny</b>	<b>Referenční hodnoty příjmu</b>
Energetická hodnota	8400 kJ (2000 kcal)
Tuky celkem	70 g
Nasycené mastné kyseliny	20 g
Sacharidy	260 g
Cukry	90 g
Sůl	6 g

**PŘEVODNÍ FAKTORY**

**PŘEVODNÍ FAKTORY PRO VÝPOČET ENERGETICKÉ HODNOTY**

Udávaná energetická hodnota se vypočítá pomocí těchto převodních faktorů:

— sacharidy (s výjimkou polyalkoholů)	4 kcal/g —17 kJ/g
— polyalkoholy	2,4 kcal/g —10 kJ/g
— bílkoviny	4 kcal/g —17 kJ/g
— tuky	9 kcal/g —37 kJ/g
— salatrimy	6 kcal/g — 25 kJ/g
— alkohol (ethanol)	7 kcal/g —29 kJ/g
— organické kyseliny	3 kcal/g — 13 kJ/g
— vláknina	2 kcal/g — 8 kJ/g
— erytritol	0 kcal/g — 0 kJ/g

**VYJÁDŘENÍ A ZPŮSOB UVEDENÍ NUTRIČNÍCH ÚDAJŮ**

Měrné jednotky, které se použijí pro nutriční údaje vyjadřující energetickou hodnotu (kilojouly) a kilokalorie (kcal) a množství (gramy (g), miligramy (mg) a mikrogramy (µg)) a pořadí uvádění příslušných informací je toto:

energetická hodnota	kJ a kcal
tuky	g
z toho	
— nasycené mastné kyseliny	g
— trans-tuky	g
— mononenasycené mastné kyseliny (monoenové mastné kyseliny)	g
— polynenasycené mastné kyseliny (polyenové mastné kyseliny)	g
sacharidy	g
z toho	
— cukry	g
— polyalkoholy	g
— škroby	g
vláknina	g
bílkoviny	g
sůl	g
vitaminy a minerální látky	jednotky uvedené v bodě 1 části A přílohy XI